



MULTI-FUNCTIONAL WORKBENCH SET / MULTIFUNKTIONS- WERKBANK-SET / SET D'ÉTABLI MULTIFONCTION PMFW 15 A1

GB

MULTI-FUNCTIONAL WORKBENCH SET

Original instructions

FR / BE

SET D'ÉTABLI MULTIFONCTION

Traduction des instructions d'origine

CZ

MULTIFUNKČNÍ PRACOVNÍ STŮL

Překlad originálního provozního návodu

SK

MULTIFUNKČNÝ PRACOVNÝ STÔL S PRÍSLUŠENSTVOM

Překlad originálneho návodu na obsluhu

DK

SÆT MED MULTIFUNKTIONS-ARBEJDSBORD

Oversættelse af den originale driftsvejledning

HU

TÖBBFUNKCIÓS MUNKAPAD-KÉSZLET

Az originál használati utasítás fordítása

DE / AT / BE

MULTIFUNKTIONS-WERKBANK-SET

Originalbetriebsanleitung

NL / BE

MULTIFUNCTIONELE WERKBANK-SET

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

PL

ZESTAW Z WIELOFUNKCYJNYM STOŁEM WARSZTATOWYM

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

ES

SET DE BANCO DE TRABAJO MULTIFUNCIONAL

Traducción del manual de instrucciones original

IT

SET BANCO DA LAVORO MULTIFUNZIONE

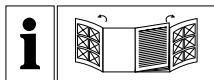
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

PT

CONJUNTO DE BANCADA DE TRABALHO MULTIFUNCIONAL

Tradução do manual de instruções original

IAN 518627_2510

**GB**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE / AT / BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR / BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL / BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

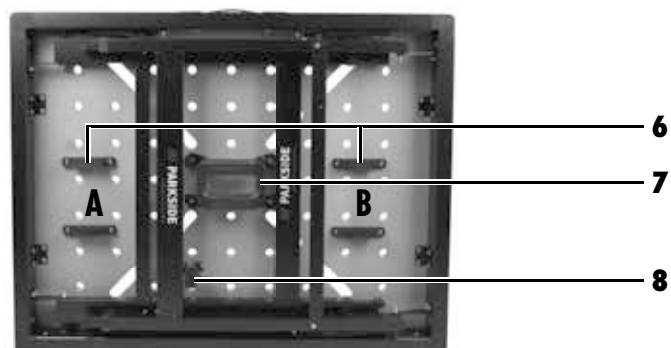
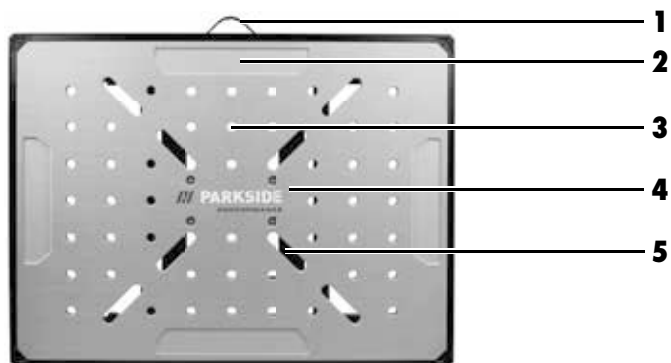
HU

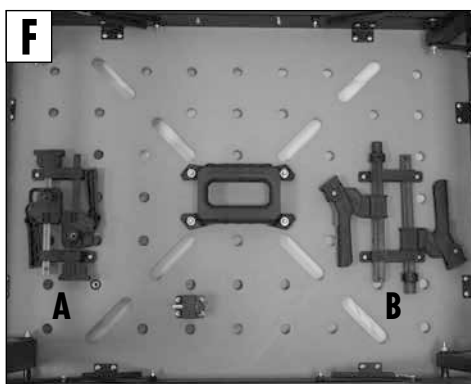
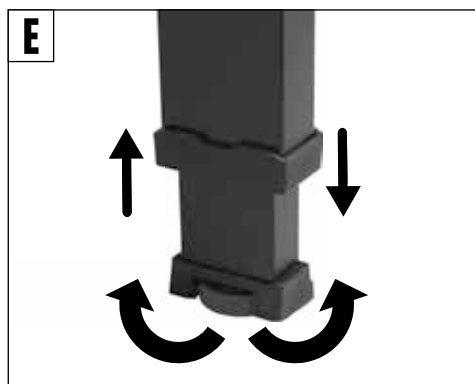
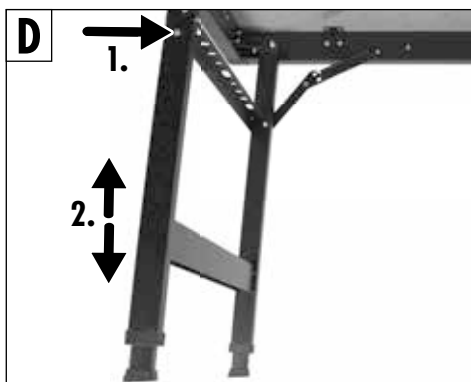
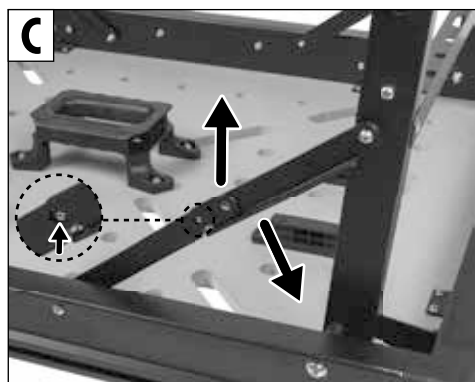
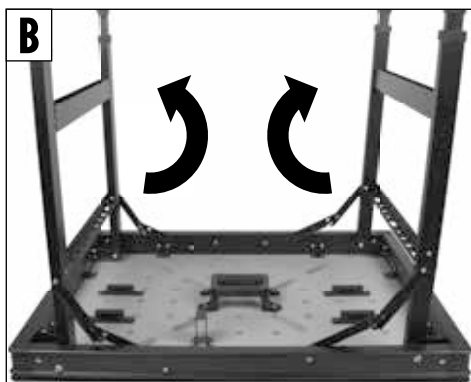
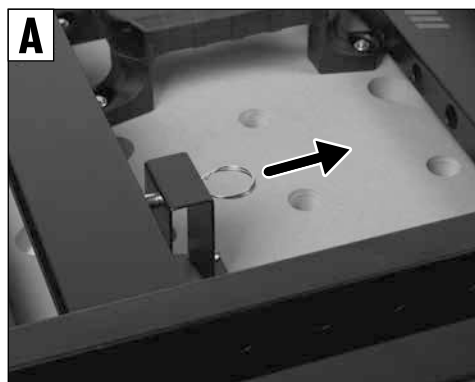
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

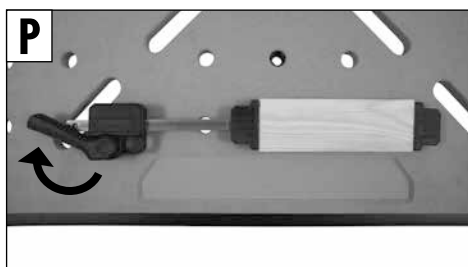
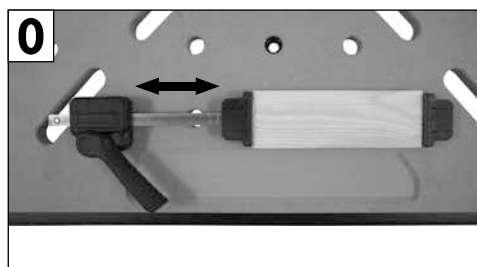
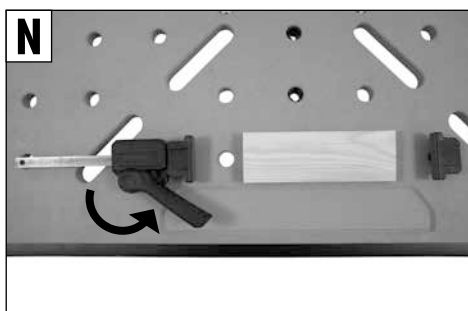
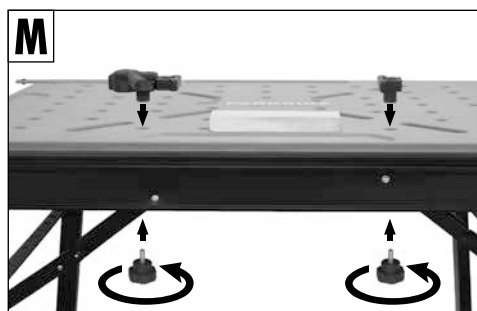
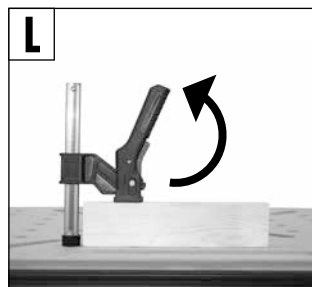
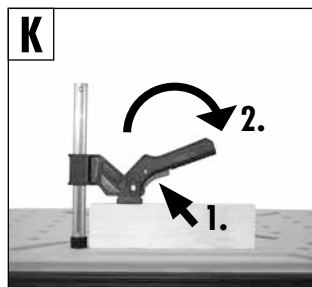
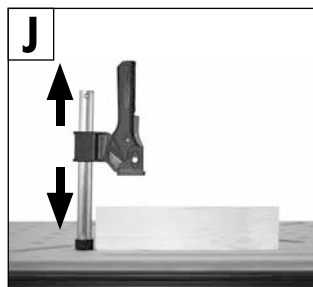
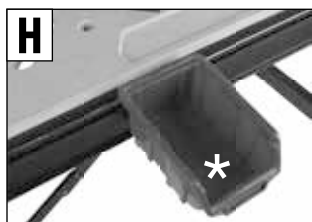
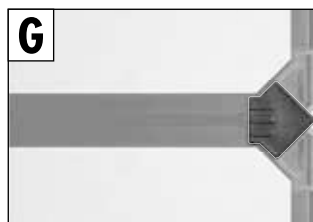
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Original instructions	Page	1
Deutsch	Originalbetriebsanleitung	Seite	9
Français	Traduction des instructions d'origine	Page	17
Nederlands	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	25
Česky	Překlad originálního provozního návodu	Strana	33
Polski	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	41
Slovenčina	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	49
Español	Traducción del manual de instrucciones original	Página	57
Dansk	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	65
Italiano	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	73
Magyar	Az original használati utasítás fordítása	Oldal	81
Português	Tradução do manual de instruções original	Página	89







Contents

1. Intended use	2
2. Warnings and symbols used	2
3. Safety information	3
3.1. General power tool safety warnings	3
3.2. Safety instructions for working with semi-stationary tools	4
4. Package contents and transport inspection	4
5. Product description	5
6. Technical data	5
7. Use	5
7.1. Setting up and collapsing	5
7.2. Using tools and accessories	6
8. Transport	6
9. Storage	6
10. Cleaning	6
11. Maintenance	6
12. Disposal	7
13. Kompernass Handels GmbH warranty	7
13.1. Service	8
13.2. Importer	8

1. Intended use

The workbench is intended exclusively for private use as a workstation for working on workpieces (sanding, planing, drilling, sawing, etc.) or as a support structure for semi-stationary tools. Workpieces can be securely fixed to the worktop with clamps. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use.

The manufacturer instructions and safety instructions of the machines used as well as the safety instructions for the workbench must be observed and complied with. The user is solely liable for damages resulting from misuse, improper handling, the application of force or unauthorised modification. Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety instructions must be observed.

2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.

	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read and follow the instructions for use! Familiarize yourself with all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	Wear protective gloves!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
  ES/PT	The packaging contains paper and/or cardboard components. The packaging contains plastic and/or metal components.
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 	The product, packaging, and accompanying documentation are subject to Extended Producer Responsibility (EPR) in France and must be collected separately in accordance with applicable national sorting and disposal guidelines.

3. Safety information

WARNING! RISK OF INJURY!

3.1. General power tool safety warnings

- Check the workbench before every use to make sure it is in perfect condition. If you notice any damage you may no longer use the workbench.
- Risk of injury and crushing by moving parts! Keep your fingers away from clamping surfaces!
- Do not saw deeper than 5 mm into the worktop.
- Ensure that any bystanders are at a safe distance from your work area. Anyone who enters the workspace must wear suitable protective equipment. Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside of the immediate working area.
- Set an ergonomically appropriate work height for the user.
- Do not subject the workbench to loads greater than 120 kg.
- Securely bolt semi-stationary tools to the workbench.
- Always disconnect the power plug from the socket when installing or removing electrical equipment. In the case of cordless tools, remove the battery pack from the tool. The possibility of unintended startup of tools must be entirely ruled out.
- When assembling or disassembling the workbench, position it with the worktop on the ground.
- Assemble the worktop correctly and verify that all four leg braces are hooked in place before carrying out any work.
- Place the workbench on a firm, level and horizontal surface. If the workbench can slide or wobble, it is not possible for the workpiece or the power tool to be worked with evenly and safely.
- Assemble the workbench correctly before mounting a power tool or workpiece.
- Fasten all power tools securely to the workbench. If the power tool slips on the workbench, you may lose control of it.
- Remove adjustment keys or spanners before switching on the power tool. Tools or spanners left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Remove any unnecessary objects from the worktop before beginning any sawing work.
- Securely fix workpieces in place before working on them.
- Long workpieces must not bring the workbench out of balance. The free ends of long workpieces must be supported or braced to prevent dangerous situations resulting from uncontrolled tipping.

- Protruding workpieces pose a risk of tipping. Make sure that the workbench is not brought out of balance by the clamping of workpieces on one side or working on workpieces clamped on one side.
- Do not overload the workbench and do not use it as a seat, ladder or scaffold. Overloading or standing on the workbench could shift its centre of gravity and cause it to tip over.
- Before starting work, check that the equipment and tools are in good working order. Do not work with damaged or blunt tools.
- Do not fasten breakable materials with excessive clamping force. Risk of splintering!
- The work area must be clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Place heavy objects carefully on the workbench. Always ensure that the workbench is evenly loaded.
- When clamping thin workpieces with hold-down clamps, take care that hands and fingers are not pinched or crushed.
- When folding the legs out or in, take care that hands and fingers are not pinched or crushed.
- Keep children and bystanders away while using the workbench. Distractions can cause you to lose control of the tool.
- Wear suitable clothing while working with the workbench. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not store the workbench outdoors or in a damp environment. There is a risk of corrosion and swelling of the worktop.

3.2. Safety instructions for working with semi-stationary tools

- Note the machine-specific safety instructions of the tools used.
- If the mounting holes of the tools used do not match the provided slots **(5)**, the tool may not be used on the workbench.

4. Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the tool and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Workbench
- 2 x horizontal hold-down clamps
- 2 x vertical hold-down clamps
- 4 x bench stops
- 4 x knurled nuts
- 2 x corner connectors
- Instructions for use

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **13.1. Service**).

5. Product description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Carrying handle (side)
- 2 Small parts storage tray
- 3 Round hole (20 mm diameter)
- 4 Worktop (replaceable)
- 5 Slot
- 6 Bracket for hold-down clamp
- 7 Carrying handle (bottom)
- 8 Leg lock
- 9 Bench stops (4 x)
- 10 Corner connectors (2 x)
- 11 T-slot for storage bins/clamp
- 12 Leg brace (with lock)
- 13 Leg
- 14 Levelling wheel
- 15 Cross-brace with openings for accessories
- 16 Leg height adjustment
- 17 Bench stop with knurled nut (for horizontal hold-down clamp)
- 18 Horizontal hold-down clamp
- 19 Vertical hold-down clamp

6. Technical data

Workbench (L x W x H)	1000 x 750 x 1000 mm (set up) 1000 x 750 x 105 mm (collapsed)
Weight (without accessories)	19.1 kg
Worktop	710 x 960 mm

Horizontal hold-down clamp rail (L x W x H)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Vertical hold-down clamp rail (L x W x H)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Load capacity	max. 120 kg
Height (adjustable)	760-1000 mm
Ø Drill holes (round holes)	20 mm
Horizontal hold-down clamp Clamping force	600 N/60 kg/130 lbs
Vertical hold-down clamp Clamping force	500 N/50 kg/110 lbs
Clamping range	150 mm
Throat depth	80 mm

7. Use

7.1. Setting up and collapsing

- ◆ Place the workbench on a level, clean surface with the worktop **(4)** facing down.
- ◆ Release the leg lock **(8)** (see Fig. A) and fold out the legs **(13)**.
- ◆ Fold out the leg braces **(12)** until they audibly hook into the lock (see Fig. B and C).
When collapsing, you must first press the release button on the leg brace to fold in the leg brace (see detail Fig. C).
- ◆ Turn the workbench over and place it on the legs. If necessary, adjust the workbench to an appropriate height by pressing the height adjustment **(16)** and pulling out the legs (see Fig. D). You can use the levelling wheel **(14)** to adjust the height to compensate for differences in the floor (see Fig. E).
- ◆ Collapse the workbench in the reverse order.

Note

- Retract the extended legs before folding them in to collapse the workbench.

7.2. Using tools and accessories

- ◆ Position the vertical hold-down clamp **(19)** near the workpiece in one of the round holes **(3)** provided on the worktop **(4)** (see Fig. J).
- ◆ Lower the vertical hold-down clamp with the clamping foot onto the workpiece (see Fig. J).
- ◆ To open the vertical hold-down clamp, the red lever must always be pressed first to release the lock (see Fig. K).

⚠ ATTENTION!

- If this is not done, the vertical hold-down clamp may be damaged.
- ◆ Tighten the vertical hold-down clamp (see Fig. L).
- ◆ Fasten the horizontal hold down clamp **(18)** and the associated bench stop **(17)** in the round holes of the worktop (see Fig. M). Always screw it tight with the knurled nuts (see Fig. M).
To open the horizontal hold-down clamp, the lever must first be moved forwards to release the lock (see Fig. N).
- ◆ Pull out the clamping foot to the required workpiece length (see Fig. O).
- ◆ Tighten the horizontal hold-down clamp (see Fig. P).
- ◆ You can clamp a workpiece to the workbench using any clamping element that has a 20 mm fitting.
- ◆ The bench hooks **(9)** can be used in the round holes **(3)** for various applications.
- ◆ The workbench can be joined to another workbench along its length or width using the corner connectors **(10)** (see Fig. G).
- ◆ A suitable T-slot clamp or suitable storage bins* can be fitted in the T-slot **(11)** on the side of the workbench (see Fig. H) (*Not included).
- ◆ Small parts can be placed in the small parts storage tray **(2)** for storage during work.

8. Transport

⚠ CAUTION!

- Before transporting the workbench, remove all tools and workpieces attached to it.

⚠ ATTENTION!

- Always transport the workbench in the collapsed state.
- ◆ Fold the workbench up before transporting it.
- ◆ Transport the workbench using the side **(1)** or bottom **(7)** carrying handles.

9. Storage

- ◆ For storage, insert the horizontal hold-down clamps **(18)** into the brackets **(6A)** on the bottom of the worktop **(4)** (see Fig. F) or into the openings in the cross-braces **(15)** on the legs **(13)** (see Fig. I).
- ◆ For storage, insert the vertical hold-down clamps **(19)** into the brackets **(6B)** on the bottom of the worktop **(4)** (see Fig. F) or into the openings in the cross-braces **(15)** on the legs **(13)** (see Fig. I).
- ◆ Store the workbench in a dry location in the collapsed state and lying on the worktop **(4)** so that it cannot tip over.

⚠ ATTENTION!

- The workbench may not be stored on its edges as it could tip over.

10. Cleaning

- ◆ Clean the worktop **(4)** of the workbench with a brush.

11. Maintenance

- ◆ The workbench is maintenance-free.

12. Disposal

Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

The packaging is made from material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

13. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 5-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within five years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the five-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained.

The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN) 518627_2510 available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

13.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
2. Verwendete Warnhinweise und Symbole	10
3. Sicherheitshinweise	11
3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	11
3.2. Sicherheitshinweise beim Arbeiten mit halbstationären Geräten	12
4. Lieferumfang und Transportinspektion	13
5. Gerätebeschreibung	13
6. Technische Daten	13
7. Benutzung	13
7.1. Auf- und Abbau	13
7.2. Werkzeug und Zubehör verwenden	14
8. Transport	14
9. Aufbewahrung	14
10. Reinigung	15
11. Wartung	15
12. Entsorgung	15
13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	15
13.1. Service	16
13.2. Importeur	16

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Werkbank ist ausschließlich für den privaten Gebrauch als Arbeitsstation für das Bearbeiten von Werkstücken (z.B. Schleifen, Hobeln, Bohren, Sägen etc.) oder als Untergestell für halbstationäre Geräte bestimmt. Mit Zwingen können auf der Arbeitsplatte Werkstücke sicher festgespannt werden. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Es müssen die Herstellerangaben und die Sicherheitshinweise der verwendeten Maschinen sowie die Sicherheitshinweise der Werkbank beachtet und eingehalten werden. Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, durch Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Bedienungsanleitung lesen und beachten! Vor Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut machen. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Schutzhandschuhe tragen!
 	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
 	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
  ES/PT	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 	Das Produkt, die Verpackung und die beigelegten Unterlagen unterliegen in Frankreich der erweiterten Herstellerverantwortung (EPR) und sind gemäß den geltenden nationalen Sortier- und Entsorgungsvorgaben getrennt zu sammeln.

3. Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie die Werkbank vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Schäden feststellen, dürfen Sie die Werkbank nicht mehr verwenden.
- Verletzungs- und Quetschgefahr an beweglichen Teilen! Halten Sie Finger von Klemmflächen fern!
- Sägen Sie nicht tiefer als 5 mm in die Tischplatte.
- Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss geeignete Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Stellen Sie die ergonomische Arbeitshöhe für den Nutzer ein.
- Belasten Sie die Werkbank mit maximal 120 kg.
- Verschrauben Sie halbstationäre Geräte sicher auf dem Tisch.
- Ziehen Sie bei jeglicher Installation oder Demontage von elektrischen Geräten den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie bei kabellosen Geräten den Akkupack aus dem Gerät. Ein unbeabsichtigtes Anlaufen von Geräten muss ausgeschlossen sein.
- Stellen Sie die Werkbank beim Auf- und Abbau mit der oberen Arbeitsplatte auf den Boden.
- Montieren Sie die Werkbank korrekt und überprüfen Sie vor jedem Arbeiten, dass alle vier Standbeinverstreben eingehakt sind.
- Stellen Sie die Werkbank auf eine feste, ebene und waagerechte Fläche. Wenn die Werkbank verrutschen oder wackeln kann, kann das Werkstück oder das Elektrowerkzeug nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.
- Bauen Sie die Werkbank zuerst korrekt auf, bevor Sie ein Elektrowerkzeug oder Werkstück montieren.
- Fixieren Sie jedes Elektrowerkzeug sicher auf der Werkbank. Ein Verrutschen des Elektrowerkzeugs auf der Werkbank kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs. Werkzeuge oder Schlüssel, die sich in einem drehenden Geräteteil befinden, können zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie vor Beginn jedes Sägevorganges unnötige Gegenstände auf der Arbeitsplatte.
- Fixieren Sie Werkstücke bei der Bearbeitung sicher.
- Lange Werkstücke dürfen die Werkbank nicht aus dem Gleichgewicht bringen. Lange Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden, um gefährliche Situationen durch unkontrolliertes Abkippen zu verhindern.
- Bei überstehenden Werkstücken besteht Kippgefahr. Stellen Sie sicher, dass die Werkbank durch seitliches Spannen und durch die Bearbeitung seitlich gespannter Werkstücke nicht aus dem Gleichgewicht gerät.
- Überlasten Sie die Werkbank nicht und verwenden Sie sie nicht als Sitz, Leiter oder Gerüst. Überlastung oder Stehen auf der Werkbank kann dazu führen, dass sich der Schwerpunkt der Werkbank verlagert und sie umkippt.
- Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Funktionsfähigkeit der Geräte und Werkzeuge. Arbeiten Sie nicht mit beschädigtem oder stumpfem Werkzeug.
- Befestigen Sie zerbrechliche Materialien nicht mit zu hoher Spannkraft. Es besteht Splittergefahr!
- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Legen Sie schwere Gegenstände behutsam auf der Werkbank ab. Belasten Sie die Werkbank immer gleichmäßig.
- Achten Sie darauf, dass die Hände und Finger beim Spannen dünner Werkstücke mit Niederzuspannern nicht gequetscht werden.
- Achten Sie darauf, dass die Hände und Finger beim Auf- und Zuklappen der Standbeine nicht gequetscht werden.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Werkbank fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit der Werkbank geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Lagern Sie die Werkbank nicht im Freien oder in feuchter Umgebung. Es besteht die Gefahr der Korrosion und des Aufquellens der Arbeitsplatte.

3.2. Sicherheitshinweise beim Arbeiten mit halbstationären Geräten

- Beachten Sie die maschinenspezifischen Sicherheitshinweise der verwendeten Geräte.
- Sollte die Montagebohrung der verwendeten Geräte nicht auf das Bohrraster der vorgesehenen Langlöcher **(5)** passen, darf das Gerät nicht auf der Werkbank verwendet werden.

4. Lieferumfang und Transportinspektion

- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Werkbank
- 2 x Waagrecht-Niederzugspanner
- 2 x Senkrecht-Niederzugspanner
- 4 x Bankhaken
- 4 x Rändelmutter
- 2 x Eckverbinder
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel 13.1. Service).

5. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- Tragegriff (seitlich)
- Kleinteileaufbewahrungsmulde
- Rundloch (für 20 mm-Bohrungen)
- Arbeitsplatte (austauschbar)
- Langloch
- Halterung fr Niederzugspanner
- Tragegriff (unten)
- Standbeinverriegelung
- Bankhaken (4 x)
- Eckverbinder (2 x)
- Nut fr Sichtlagerksten/Zwinge
- Standbeinverstrebung (mit Verschluss)
- Standbein
- Nivellierrod

15 Querstrebe mit Öffnungen fr Zubehör

16 Höhenverstellung Standbein

17 Bankhaken mit Rändelmutter (fr Waagrecht-Niederzugspanner)

18 Waagrecht-Niederzugspanner

19 Senkrecht-Niederzugspanner

6. Technische Daten

Werkbank (L x B x H)	1000 x 750 x 1000 mm (aufgebaut) 1000 x 750 x 105 mm (zusammengeklappt)
Gewicht (ohne Zubehör)	19,1 kg
Arbeitsplatte	710 x 960 mm
Waagrecht-Niederzugspanner Schiene (L x B x H)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Senkrecht-Niederzugspanner Schiene (L x B x H)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Traglast	max. 120 kg
Höhe (verstellbar)	760-1000 mm
 Bohrungen (Rundlöcher)	20 mm
Waagrecht-Niederzugspanner Spannkraft	600 N/60 kg/130 lbs
Senkrecht-Niederzugspanner Spannkraft Spannweite Ausladung	500 N/50 kg/110 lbs 150 mm 80 mm

7. Benutzung

7.1. Auf- und Abbau

- Legen Sie die Werkbank mit der Arbeitsplatte (4) nach unten zeigend auf einen ebenen, sauberen Untergrund.
- Lösen Sie die Standbeinverriegelung (8) (siehe Abb. A) und klappen Sie die Standbeine (13) auf.

- ◆ Klappen Sie die Standbeinverstreben **(12)** aus, bis diese hörbar im Verschluss einhaken (siehe Abb. B und C). Bei dem Abbau müssen Sie hierzu erst den Rastknopf an der Standbeinverstrebung drücken, um diese einzuklappen (siehe Detail Abb. C).
- ◆ Drehen Sie die Werkbank um und stellen Sie sie auf die Standbeine. Stellen Sie bei Bedarf die Werkbank durch Drücken der Höhenverstellung **(16)** und Ausziehen der Standbeine auf die passende Höhe ein (siehe Abb. D). Mit dem Nivellierad **(14)** können Sie bei Bodenunebenheiten die Höhe nachjustieren (siehe Abb. E).
- ◆ Bauen Sie die Werkbank in umgekehrter Reihenfolge wieder ab.

Hinweis

- Fahren Sie ausgefahrene Standbeine ein, bevor Sie sie für den Abbau umklappen.

7.2. Werkzeug und Zubehör verwenden

- ◆ Positionieren Sie den Senkrecht-Niederzugspanner **(19)** in der Nähe des Werkstücks, in eines der vorgesehenen Rundlöcher **(3)** der Arbeitsplatte **(4)** (siehe Abb. J).
- ◆ Senken Sie den Senkrecht-Niederzugspanner mit dem Spannfuß auf das Werkstück ab (siehe Abb. J).
- ◆ Zum Öffnen des Senkrecht-Niederzugspanners muss immer zuerst der rote Hebel gedrückt werden, um die Verriegelung zu lösen (siehe Abb. K).

ACHTUNG!

- Bei Nichtbeachtung kann der Senkrecht-Niederzugspanner Schaden nehmen.
- ◆ Ziehen Sie den Senkrecht-Niederzugspanner fest (siehe Abb. L).
- ◆ Befestigen Sie den Waagerecht-Niederzugspanner **(18)** und den dazugehörigen Bankhaken **(17)** in den Rundlöchern der Arbeitsplatte (siehe Abb. M). Schrauben Sie sie immer mit den Rändelmuttern fest (siehe Abb. M). Zum Öffnen des Waagerecht-Niederzugspanners muss zuerst der Hebel nach vorne umgelegt werden, um die Verriegelung zu lösen (siehe Abb. N).
- ◆ Ziehen Sie den Spannfuß auf die benötigte Länge des Werkstücks heraus (siehe Abb. O).
- ◆ Ziehen Sie den Waagerecht-Niederzugspanner fest (siehe Abb. P).

- ◆ Sie können mit jedem Spannelement, das eine 20 mm-Aufnahme besitzt, ein Werkstück auf der Werkbank festspannen.
- ◆ Die Bankhaken **(9)** können für verschiedene Anwendungen in den Rundlöchern **(3)** verwendet werden.
- ◆ Die Werkbank kann mit Hilfe der Eckverbinder **(10)** über die Länge oder die Breite mit einer weiteren Werkbank verbunden werden (siehe Abb. G).
- ◆ Eine geeignete T-Nut-Zwinge oder geeignete Sichtlagerkästen* können in der Nut **(11)** seitlich an der Werkbank angebracht werden (siehe Abb. H) (*Nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ In den Kleinteileaufbewahrungsmulden **(2)** können Kleinteile zur Aufbewahrung während der Arbeit abgelegt werden.

8. Transport

VORSICHT!

- Demontieren Sie vor dem Transport alle an der Werkbank fixierten Geräte und Werkstücke.

ACHTUNG!

- Transportieren Sie die Werkbank immer im zusammengeklappten Zustand.
- ◆ Klappen Sie die Werkbank vor dem Transport zusammen.
- ◆ Transportieren Sie die Werkbank an den Tragegriffen seitlich **(1)** oder unten **(7)**.

9. Aufbewahrung

- ◆ Stecken Sie die Waagerecht-Niederzugspanner **(18)** zur Aufbewahrung in die Halterungen **(6A)** an der Unterseite der Arbeitsplatte **(4)** (siehe Abb. F) oder in die Öffnungen der Querstreben **(15)** an den Standbeinen **(13)** (siehe Abb. I).
- ◆ Stecken Sie die Senkrecht-Niederzugspanner **(19)** zur Aufbewahrung in die Halterungen **(6B)** an der Unterseite der Arbeitsplatte **(4)** (siehe Abb. F) oder in die Öffnungen der Querstreben **(15)** an den Standbeinen **(13)** (siehe Abb. I).
- ◆ Lagern Sie die Werkbank an einem trockenen Ort und im zusammengeklappten Zustand und auf der Arbeitsplatte **(4)** liegend, damit sie nicht umkippen kann.

! ACHTUNG!

- Die Werkbank darf nicht auf den Kanten gelagert werden, da sonst Kippgefahr besteht.

10. Reinigung

- ♦ Reinigen Sie die Arbeitsplatte **(4)** der Werkbank mit einer Bürste.

11. Wartung

- ♦ Die Werkbank ist wartungsfrei.

12. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünfjahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 518627_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parksidediy.com in der Kategorie Service finden.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

13.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parksidediy.com

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parksidediy.com

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12614

Kontaktformular auf parksidediy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

1. Utilisation conforme à l'usage prévu	18
2. Avertissements et symboles utilisés	18
3. Avertissements de sécurité	19
3.1. Avertissements de sécurité généraux	19
3.2. Avertissements de sécurité pendant des travaux avec des appareils semi-stationnaires	20
4. Matériel fourni et inspection après le transport	21
5. Description de l'appareil	21
6. Caractéristiques techniques	21
7. Utilisation	21
7.1. Montage et démontage	21
7.2. Utiliser l'outil et les accessoires.	22
8. Transport	22
9. Rangement	22
10. Nettoyage	22
11. Maintenance	22
12. Recyclage	23
13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH	23
13.1. Service après-vente	24
13.2. Importateur.	24

1. Utilisation conforme à l'usage prévu

L'établi sert exclusivement, dans un cadre privé, de station de travail pour l'usinage de pièces (p. ex. meulage, rabotage, perçage, sciage, etc.) ou de châssis pour des appareils semi-stationnaires. Des pièces à usiner peuvent être fixées en toute sécurité sur le plan de travail à l'aide de pinces. Toute utilisation professionnelle, commerciale ou industrielle est interdite. Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme.

Il convient d'observer et de respecter les indications du fabricant et les consignes de sécurité concernant les machines utilisées ainsi que les avertissements de sécurité relatifs à l'établi. L'utilisateur assume seul la responsabilité des dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu, d'un traitement abusif ou incorrect, du recours à la force ou d'une modification non autorisée. Les prescriptions universellement reconnues en matière de prévention des accidents et les avertissements de sécurité joints doivent être respectés.

2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.

	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire et respecter le mode d'emploi ! Avant l'utilisation du produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.
	Porter des gants de protection !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	
	Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.
	L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
	
	ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 
Le produit, son emballage et la documentation qui l'accompagne relèvent, en France, de la responsabilité élargie des producteurs (REP) et doivent être collectés séparément, conformément aux directives nationales en vigueur en matière de tri et d'élimination des déchets.	

3. Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT ! **RISQUE DE BLESSURES !**

3.1. Avertissements de sécurité généraux

- Contrôlez l'établi avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, vous devez cesser d'utiliser l'établi.
- Risque de blessures et d'écrasement au niveau des pièces mobiles ! Maintenez vos doigts éloignés des zones de serrage !
- Ne sciez pas à une profondeur supérieure à 5 mm dans le plateau.
- Veillez à ce que d'autres personnes respectent une distance de sécurité par rapport à votre zone de travail. Toute personne pénétrant dans le périmètre de travail doit porter un équipement de protection approprié. Les fragments de la pièce à usiner ou d'outils à insérer cassés risquent d'être catapultés et de provoquer des blessures aussi en dehors de la zone de travail directe.
- Réglez une hauteur de travail ergonomique pour l'utilisateur.
- Ne posez pas de charges de plus de 120 kg sur l'établi.
- Pour les sécuriser, vissez les appareils semi-stationnaires sur la table.
- Pour toute installation ou tout démontage d'appareils électriques, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Pour les appareils sans fil, retirez le bloc-batterie de l'appareil. Il convient d'exclure tout démarrage involontaire des appareils.
- Pour le montage et le démontage de l'établi, placez le plan de travail supérieur sur le sol.
- Montez correctement l'établi et vérifiez avant tout travail que la totalité des quatre entre-toises de piétement est accrochée.
- Placez l'établi sur une surface solide, plane et horizontale. Si l'établi peut glisser ou osciller, il est impossible de guider la pièce à usiner ou l'outil électrique de manière uniforme et sécurisée.
- Assemblez tout d'abord l'établi correctement avant de monter un outil électrique ou une pièce à usiner.
- Fixez tout outil électrique de manière sécurisée sur l'établi. Un glissement de l'outil électrique sur l'établi peut provoquer une perte de contrôle.
- Retirez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre en marche l'outil électrique. Des outils ou des clés laissés fixés sur une partie tournante de l'appareil peuvent donner lieu à des blessures.

- Avant de commencer à scier, retirez les objets inutiles présents sur le plan de travail.
- Lors de l'usinage, fixez les pièces à usiner de manière sécurisée.
- Les pièces à usiner longues ne doivent pas déséquilibrer l'établi. Les pièces à usiner longues doivent être calées ou étayées au niveau de leur extrémité libre afin d'éviter les situations dangereuses résultant d'un basculement incontrôlé.
- Avec les pièces à usiner qui dépassent, il existe un risque de renversement. Veillez à ce que l'établi ne soit pas déséquilibré en raison du serrage latéral et de l'usinage de pièces à usiner serrées latéralement.
- Ne surchargez pas l'établi et ne l'utilisez pas comme siège, échelle ou échafaudage. Surcharger l'établi ou monter dessus peut provoquer un déplacement du centre de gravité de l'établi et son basculement.
- Avant de commencer à travailler, contrôlez le bon fonctionnement des appareils et outils. Ne travaillez pas avec un outil endommagé ou émoussé.
- N'appliquez pas une force de serrage trop forte sur les matériaux fragiles. Il existe un risque d'éclat !
- La zone de travail doit être propre et bien éclairée. Les zones de travail en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Posez les objets lourds avec précaution sur l'établi. Répartissez toujours la charge uniformément sur l'établi.
- Veillez à ne pas vous écraser les mains et les doigts lors du serrage de pièces à usiner minces avec des serre-joints.
- Veillez à ne pas vous écraser les mains et les doigts lors du dépliage ou repliage des piétements.
- Maintenez les enfants et d'autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'établi. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- Portez des vêtements appropriés pendant le travail avec l'établi. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Ne stockez pas l'établi en plein air ni dans un environnement humide. Il y a un risque de corrosion et de gonflement du plan de travail.

3.2. Avertissements de sécurité pendant des travaux avec des appareils semi-stationnaires

- Tenez compte des consignes de sécurité spécifiques aux appareils utilisés.
- Si l'alésage de montage des appareils utilisés devait ne pas correspondre au quadrillage de perçage des trous oblongs **(5)** prévus, l'appareil ne doit pas être utilisé sur l'établi.

4. Matériel fourni et inspection après le transport

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel fourni comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Établi
- 2 x serre-joints à l'horizontale
- 2 x serre-joints à la verticale
- 4 x butées d'établi
- 4 x écrous moletés
- 2 x équerres d'assemblage
- Mode d'emploi

i Remarque

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre 13.1. Service après-vente).

5. Description de l'appareil (Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Poignée de transport (sur le côté)
- 2 Cavité pour le rangement de petites pièces
- 3 Trou rond (pour alésages de 20 mm)
- 4 Plan de travail (remplaçable)
- 5 Trou oblong
- 6 Support pour serre-joints
- 7 Poignée de transport (en bas)
- 8 Verrouillage de piétement
- 9 Butées d'établi (x 4)
- 10 Équerres d'assemblage (x 2)
- 11 Rainure pour bacs à bec/pince
- 12 Entretoise de piétement (avec dispositif de fermeture)
- 13 Piétement
- 14 Roue de nivellement

- 15 Traverse avec orifices pour accessoires
- 16 Dispositif de réglage en hauteur des piétements
- 17 Butée d'établi avec écrou moleté (pour serre-joint à l'horizontale)
- 18 Serre-joints à l'horizontale
- 19 Serre-joints à la verticale

6. Caractéristiques techniques

Établi (L x l x H)	1000 x 750 x 1000 mm (monté) 1000 x 750 x 1,5 mm (plié)
Poids (sans accessoires)	19,1 kg
Plan de travail	710 x 960 mm
Rail serre-joint à l'horizontale (L x l x H)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Rail serre-joint à la verticale (L x l x H)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Capacité de charge	max. 120 kg
Hauteur (réglable)	760-1000 mm
Ø Alésages (trous ronds)	20 mm
Serre-joints à l'horizontale force de serrage	600 N/60 kg/130 lbs
Serre-joints à la verticale Force de serrage Écartement de serrage Porte-à-faux	500 N/50 kg/110 lbs 150 mm 80 mm

7. Utilisation

7.1. Montage et démontage

- ◆ Posez l'établi avec le plan de travail (4) orienté vers le bas sur un support plan et propre.
- ◆ Desserrez le verrouillage de piétement (8) (voir fig. A) et dépliez les piétements (13).

- ◆ Déployez les entretoises de piétement **(12)** jusqu'à ce qu'elles s'accrochent de manière audible dans le dispositif de fermeture (voir fig. B et C).
Pour le démontage, vous devez d'abord enfoncer le bouton d'arrêt présent sur l'entretoise de piétement pour la rabattre (voir détail fig. C).
- ◆ Retournez l'établi et installez-le sur les piétements. Le cas échéant, réglez l'établi à la hauteur adaptée en appuyant sur le dispositif de réglage en hauteur **(16)** et en tirant les piétements (voir fig. D). La roue de nivellement **(14)** vous permet d'ajuster la hauteur en cas de sol inégal (voir fig. E).
- ◆ Démontez à nouveau l'établi dans l'ordre inverse.

Remarque

- Rentez les piétements déployés avant de les rabattre pour le démontage.

7.2. Utiliser l'outil et les accessoires

- ◆ Positionnez le serre-joint à la verticale **(19)** à proximité de la pièce à usiner dans l'un des trous ronds **(3)** prévus sur le plan de travail **(4)** (voir fig. J).
- ◆ Abaissez le serre-joint à la verticale avec le pied de serrage sur la pièce à usiner (voir fig. J).
- ◆ Pour ouvrir le serre-joint à la verticale, il faut toujours enfoncer en premier le levier rouge pour débloquent le verrouillage (voir fig. K).

ATTENTION !

- En cas de non-respect, le serre-joint à la verticale peut subir des dommages.
- ◆ Resserrez fermement le serre-joint à la verticale (voir fig. L).
- ◆ Fixez le serre-joint à l'horizontale **(18)** et la butée d'établi **(17)** correspondante dans les trous ronds du plan de travail (voir fig. M). Vissez-les toujours fermement avec les écrous moletés (voir fig. M).
Pour ouvrir le serre-joint à l'horizontale, il faut toujours déplacer en premier le levier vers l'avant pour débloquent le verrouillage (voir fig. N).
- ◆ Déployez le pied de serrage sur la longueur requise de la pièce à usiner (voir fig. O).
- ◆ Resserrez fermement le serre-joint à l'horizontale (voir fig. P).

- ◆ Vous pouvez serrer une pièce à usiner sur l'établi avec tout élément de serrage possédant un logement de 20 mm.
- ◆ Les crochets d'établi **(9)** peuvent être utilisés dans les trous ronds **(3)** pour diverses applications.
- ◆ Les équerres d'assemblage **(10)** permettent de connecter l'établi à un autre établi sur la longueur ou la largeur (voir fig. G).
- ◆ Il est possible de placer une pince à rainure en T ou des bacs à bec* adaptés dans la rainure **(11)** sur le côté de l'établi (voir fig. H) (*non fournis).
- ◆ Dans les cavités pour le rangement de petites pièces **(2)**, vous pouvez déposer des petites pièces pendant le travail.

8. Transport

PRUDENCE !

- Avant le transport, démontez l'ensemble des appareils et des pièces à usiner fixés sur l'établi.

ATTENTION !

- Transportez toujours l'établi lorsqu'il est replié.
- ◆ Repliez l'établi avant de le transporter.
- ◆ Transportez l'établi en vous servant des poignées de transport sur le côté **(1)** ou en bas **(7)**.

9. Rangement

- ◆ Pour ranger les serre-joints à l'horizontale **(18)**, enfichez-les dans les supports **(6A)** situés sous le plan de travail **(4)** (voir fig. F) ou dans les orifices des traverses **(15)** reliant les piétements **(13)** (voir fig. I).
- ◆ Pour ranger les serre-joints à la verticale **(19)**, enfichez-les dans les supports **(6B)** situés sous le plan de travail **(4)** (voir fig. F) ou dans les orifices des traverses **(15)** reliant les piétements **(13)** (voir fig. I).
- ◆ Stockez l'établi replié dans un endroit sec et posé sur le plan de travail **(4)** afin qu'il ne puisse pas basculer.

ATTENTION !

- Ne pas ranger l'établi sur chant car il risque sinon de se renverser.

10. Nettoyage

- ◆ Nettoyez le plan de travail **(4)** de l'établi avec une brosse.

11. Maintenance

- ◆ L'établi ne nécessite aucune maintenance.

12. Recyclage

Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

L'emballage est constitué de matériaux que vous pouvez éliminer par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 5 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de 5 ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballeage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 518627_2510 en tant que justificatif de votre achat.

Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse parksidediy.com dans la rubrique Service après-vente.

Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

13.1. Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 907 612

Formulaire de contact sur parksidediy.com

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact sur parksidediy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming	26
2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	26
3. Veiligheidsvoorschriften	27
3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften.	27
3.2. Veiligheidsvoorschriften bij het werken met semi-stationaire apparaten.	28
4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport	28
5. Productbeschrijving	29
6. Technische gegevens	29
7. Gebruik	29
7.1. Montage en demontage.	29
7.2. Gereedschap en accessoires gebruiken.	30
8. Transport	30
9. Opbergen	30
10. Reiniging	30
11. Onderhoud	30
12. Afvoeren	30
13. Garantie van Kompernass Handels GmbH	31
13.1. Service.	31
13.2. Importeur.	31

1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming

De werkbank is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik als werkplek voor het bewerken van werkstukken (bijv. schuren, schaven, boren, zagen enz.) of als onderstel voor semi-stationaire apparaten. Met klemmen kunnen werkstukken stevig op het werkblad worden vastgeklemd. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik.

De specificaties van de fabrikant en de veiligheidsvoorschriften van de gebruikte apparaten, evenals de veiligheidsvoorschriften van de werkbank, moeten in acht worden genomen en nageleefd. Voor schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik, onjuiste of verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is uitsluitend de gebruiker aansprakelijk. De algemeen erkende voorschriften voor ongevallenpreventie en de onderhavige veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees en volg de gebruiksaanwijzing! Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.
	Draag veiligheidshandschoenen!
 	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.
	Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
 	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.
	FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 
Het product, de verpakking en de bijgevoegde documenten vallen in Frankrijk onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid (EPR) en moeten worden gescheiden ingezameld volgens de geldende nationale voorschriften voor sortering en afvalverwerking.	

3. Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Controleer de werkbank voor elk gebruik op een onberispelijke toestand. Als u schade constateert, mag u de werkbank niet meer gebruiken.
- Gevaar voor verwondingen en beknelling door bewegende onderdelen! Houd uw vingers uit de buurt van klemvlakken!
- Zaag niet dieper dan 5 mm in het werkblad.
- Let op dat andere personen op een veilige afstand van uw werkomgeving blijven. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet geschikte beschermingsmiddelen dragen. Afgebroken stukken van het werkstuk of gebroken hulpstukken kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
- Stel de ergonomische werkhoogte voor de gebruiker in.
- Belast de werkbank met maximaal 120 kg.
- Schroef semi-stationaire apparaten stevig vast op de tafel.
- Haal bij elke installatie of demontage van elektrische apparaten de stekker uit het stopcontact. Haal bij draadloze apparaten het accupack uit het apparaat. Het onbedoeld inschakelen van apparaten moet worden uitgesloten.
- Zet de werkbank tijdens het op- en afbouwen met het bovenste werkblad op de grond.
- Zet de werkbank correct in elkaar en controleer voor elk gebruik of alle vier de steunpootverstevingen goed zijn vastgeklikt.
- Plaats de werkbank op een stevige, effen en volledig horizontale ondergrond. Als de werkbank kan verschuiven of wiebelen, kan het werkstuk of het elektrische gereedschap niet gelijkmatig en veilig worden gehanteerd.
- Zet de werkbank eerst correct in elkaar voordat u een elektrisch gereedschap of een werkstuk erop plaatst.
- Zet elk elektrisch gereedschap stevig vast op de werkbank. Als het elektrische gereedschap op de werkbank wegglijdt, kunt u de controle erover verliezen.
- Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Gereedschappen of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevinden, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Verwijder voor aanvang van elke zaagbeurt alle overbodige voorwerpen van het werkblad.
- Zorg ervoor dat werkstukken tijdens de bewerking stevig zijn vastgezet.
- Lange werkstukken mogen de werkbank niet uit balans brengen. Lange werkstukken moeten aan het vrije uiteinde worden ondersteund of er moet iets onder worden gelegd om gevaarlijke situaties door ongecontroleerd omkantelen te voorkomen.

- Bij uitstekende werkstukken bestaat er kantelgevaar. Zorg ervoor dat de werkbank niet uit balans raakt door zijdelings vastklemmen en door het bewerken van zijdelings vastgeklemd werkstukken.
- Belast de werkbank niet te zwaar en gebruik hem niet als zitplaats, ladder of steiger. Overbelasting of staan op de werkbank kan ertoe leiden dat het zwaartepunt van de werkbank verschuift en deze omvalt.
- Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de apparaten en gereedschappen goed werken. Werk niet met beschadigd of stomp gereedschap.
- Bevestig breekbare materialen niet met een te grote klemkracht. Er bestaat gevaar voor splinters!
- De werkomgeving moet schoon en goed verlicht zijn. Wanorde en een niet verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- Leg zware voorwerpen voorzichtig op de werkbank. Belast de werkbank altijd gelijkmatig.
- Zorg ervoor dat uw handen en vingers niet bekneld raken wanneer u dunne werkstukken met neerwaartse klemrichtingen vastzet.
- Zorg ervoor dat uw handen en vingers niet bekneld raken bij het open- en dichtklappen van de steunpoten.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van de werkbank. Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

- Draag tijdens het werken met de werkbank passende kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
- Berg de werkbank niet op in de openlucht of in een vochtige omgeving. Er bestaat gevaar voor corrosie en zwelling van het werkblad.

3.2. Veiligheidsvoorschriften bij het werken met semi-stationaire apparaten

- Neem de apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften van de gebruikte apparaten in acht.
- Als de montagegaten van de gebruikte apparaten niet passen bij het raster van de daarvoor bestemde sleufgaten **(5)**, mag het apparaat niet op de werkbank worden gebruikt.

4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal alle onderdelen van het product en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het product.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvoerpagina):

- Werkbank
- 2 x horizontale neerwaartse klemrichting
- 2 x verticale neerwaartse klemrichting
- 4 x bankhaak
- 4 x wartelmoer
- 2 x hoekverbindingstuk
- Gebruiksaanwijzing

i **Opmerking**

- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- ▶ Neem contact op met de servicehotline (zie hoofdstuk **13.1. Service**) als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

5. Productbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Handgreep (aan de zijkant)
- 2 Opbergvak voor kleine onderdelen
- 3 Rond gat (voor boorgaten van 20 mm)
- 4 Werkblad (verwisselbaar)
- 5 Sleufgat
- 6 Houder voor neerwaartse kleminrichting
- 7 Handgreep (onder)
- 8 Steunpootvergrendeling
- 9 Bankhaak (4 x)
- 10 Hoekverbindingstuk (2 x)
- 11 Groef voor doorzichtige opbergbak/klem
- 12 Steunpootversteving (met sluiting)
- 13 Steunpoot
- 14 Nivelleerwiel
- 15 Dwarsbalk met openingen voor accessoires
- 16 Hoogteverstelling steunpoot
- 17 Bankhaak met wartelmoer (voor horizontale neerwaartse kleminrichting)
- 18 Horizontale neerwaartse kleminrichting
- 19 Verticale neerwaartse kleminrichting

6. Technische gegevens

Werkbank (l x b x h)	1000 x 750 x 1000 mm (opgebouwd) 1000 x 750 x 1,5 mm (ingeklapt)
Gewicht (zonder accessoires)	19,1 kg
Werkblad	710 x 960 mm

Horizontale neerwaartse kleminrichting Geleiding (l x b x h)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Verticale neerwaartse kleminrichting Geleiding (l x b x h)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Draaglast	max. 120 kg
Hoogte (verstelbaar)	760-1000 mm
Ø Boorgaten (ronde gaten)	20 mm
Horizontale neerwaartse kleminrichting Klemkracht	600 N/60 kg/130 lbs
Verticale neerwaartse kleminrichting Klemkracht	500 N/50 kg/110 lbs
Klembreedte	150 mm
Overstek	80 mm

7. Gebruik

7.1. Montage en demontage

- ◆ Plaats de werkbank met het werkblad **(4)** naar beneden gericht op een vlakke, schone ondergrond.
- ◆ Maak de vergrendeling van de steunpoten **(8)** los (zie afb. A) en klap de steunpoten **(13)** uit.
- ◆ Klap de steunpootverstevingen **(12)** uit totdat ze hoorbaar in de sluiting vastklikken (zie afb. B en C). Bij de demontage moet u eerst op de vergrendelingsknop bij de steunpootversteving drukken om deze in te klappen (zie detail afbeelding C).
- ◆ Draai de werkbank om en zet hem op de steunpoten neer. Stel de werkbank indien nodig op de juiste hoogte in door op de hoogteverstelling **(16)** te drukken en de steunpoten uit te schuiven (zie afb. D). Met het nivelleerwiel **(14)** kunt u de hoogte bij oneffenheden in de vloer bijstellen (zie afb. E).
- ◆ Demonteer de werkbank in omgekeerde volgorde.

i **Opmerking**

- ▶ Schuif de uitgeschoven steunpoten in voordat u ze neerklapt om de werkbank te demonteren.

7.2. Gereedschap en accessoires gebruiken

- ◆ Plaats de verticale neerwaartse kleminrichting **(19)** dicht bij het werkstuk, in een van de daarvoor bestemde ronde gaten **(3)** in het werkblad **(4)** (zie afb. J).
- ◆ Laat de verticale neerwaartse kleminrichting met de klemvoet op het werkstuk zakken (zie afb. J).
- ◆ Om de verticale neerwaartse kleminrichting te openen, moet altijd eerst de rode hendel worden ingedrukt om de vergrendeling te ontgrendelen (zie afb. K).

! LET OP!

- Bij niet-naleving kan de verticale neerwaartse kleminrichting beschadigd raken.
- ◆ Trek de verticale neerwaartse kleminrichting vast aan (zie afb. L).
- ◆ Bevestig de horizontale neerwaartse kleminrichting **(18)** en de bijbehorende bankhaak **(17)** in de ronde gaten van het werkblad (zie afb. M). Draai deze altijd vast met de wartelmoeren (zie afb. M).
Om de horizontale neerwaartse kleminrichting te openen, moet eerst de hendel naar voren worden gekanteld om de vergrendeling te ontgrendelen (zie afb. N).
- ◆ Trek de klemvoet uit tot de gewenste lengte van het werkstuk (zie afb. O).
- ◆ Trek de horizontale neerwaartse kleminrichting vast aan (zie afb. P).
- ◆ U kunt elk werkstuk op de werkbank vastklemmen met elk klemelement dat voorzien is van een 20 mm-opname.
- ◆ De werkbankhaken **(9)** kunnen in de ronde gaten **(3)** worden gebruikt voor diverse toepassingen.
- ◆ De werkbank kan met behulp van de hoekverbindingstukken **(10)** over de lengte of de breedte aan een andere werkbank worden gekoppeld (zie afb. G).
- ◆ Een geschikte T-groefklem of geschikte doorzichtige opbergbakken* kunnen in de groef **(11)** aan de zijkant van de werkbank worden bevestigd (zie afb. H) (*Niet meegeleverd).
- ◆ In de opbergvakken voor kleine onderdelen **(2)** kunnen kleine onderdelen tijdens het werk worden opgeborgen.

8. Transport

⚠ VOORZICHTIG!

- Verwijder vóór het transport alle apparaten en werkstukken die aan de werkbank zijn bevestigd.

! LET OP!

- Vervoer de werkbank altijd in ingeklapte toestand.
- ◆ Klap de werkbank in voordat u deze vervoert.
- ◆ Transporteer de werkbank aan de handgrepen aan de zijkant **(1)** of aan de onderkant **(7)**.

9. Opbergen

- ◆ Steek de horizontale neerwaartse kleminrichtingen **(18)** om ze op te bergen in de houders **(6A)** aan de onderkant van het werkblad **(4)** (zie afb. F) of in de openingen van de dwarsbalken **(15)** aan de steunpoten **(13)** (zie afb. I).
- ◆ Steek de verticale neerwaartse kleminrichtingen **(19)** om ze op te bergen in de houders **(6B)** aan de onderkant van het werkblad **(4)** (zie afb. F) of in de openingen van de dwarsbalken **(15)** aan de steunpoten **(13)** (zie afb. I).
- ◆ Berg de werkbank op een droge plaats op, ingeklapt en liggend op het werkblad **(4)**, zodat hij niet kan omkantelen.

! LET OP!

- De werkbank mag niet op de randen staand worden opgeborgen, omdat er anders gevaar voor kantelen bestaat.

10. Reiniging

- ◆ Reinig het werkblad **(4)** van de werkbank met een borstel.

11. Onderhoud

- ◆ De werkbank is onderhoudsvrij.

12. Afvoeren

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de actueel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw stad of gemeente.

De verpakking bestaat uit materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

13. Garantie van Kompennass Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 5 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen 5 jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van 5 jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen kunnen worden beschouwd, bijv. zaagbladen, reservemesjes, schuurpapier enz. of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 518627_2510 als aankoopbewijs bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch contact op met de hierna genoemde serviceafdeling. Of gebruik ons contactformulier, dat u op parksidediy.com in de categorie Service vindt.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

13.1. Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op parksidediy.com

BE Service België

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op parksidediy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompennass.com

Obsah

1. Použití v souladu s určením	34
2. Použitá výstražná upozornění a symboly	34
3. Bezpečnostní pokyny	35
3.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny	35
3.2. Bezpečnostní pokyny při práci s polostacionárními přístroji	36
4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	36
5. Popis přístroje	36
6. Technické údaje	37
7. Použití	37
7.1. Montáž a demontáž	37
7.2. Používání nástroje a příslušenství	37
8. Přeprava	38
9. Skladování	38
10. Čištění	38
11. Údržba	38
12. Likvidace	38
13. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	38
13.1. Servis	39
13.2. Dovozy	39

1. Použití v souladu s určením

Pracovní stůl je určen výhradně pro soukromé použití jako pracovní stanice pro obrábění obrobků (např. broušení, hoblování, vrtání, řezání apod.) nebo jako podstavec pro polostacionární přístroje. Pomocí svěrek lze obrobky bezpečně upevnit na pracovní desce. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí.

Je nutné dodržovat pokyny výrobce a bezpečnostní pokyny k používaným strojům, jakož i bezpečnostní pokyny k pracovnímu stolu. Za škody způsobené použitím v rozporu s určením, nesprávnou či neodbornou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou změnou přebírá odpovědnost pouze uživatel. Je nutné dodržovat obecně uznávané předpisy pro prevenci úrazů a přiložené bezpečnostní pokyny.

2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRŇE! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRŇE“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.

	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze! Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním všechny podklady.
	Noste ochranné rukavice!
 	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
 	Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.
 	Obal obsahuje části z papíru a/nebo lepenky. Obal obsahuje plast a/nebo kov.
 	Tento výrobek, jeho obal a přiložená dokumentace podléhají ve Francii rozšířené odpovědnosti výrobce (EPR) a je třeba je třídit v souladu s platnými vnitrostátními předpisy pro třídění a likvidaci odpadu.

3. Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

3.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte, zda je pracovní stůl před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud zjistíte poškození, nesmíte pracovní stůl dále používat.
- Nebezpečí poranění a pohmoždění u pohyblivých částí! Udržujte prsty mimo svěrné plochy!
- Neřežte do pracovní desky hlouběji než 5 mm.
- Dbejte na bezpečnou vzdálenost jiných osob od vašeho pracoviště. Každý, kdo vstoupí na toto pracoviště, musí nosit vhodné ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo zlomené vložné nástroje mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.
- Nastavte ergonomickou pracovní výšku pro uživatele.
- Pracovní stůl zatěžujte maximálně 120 kg.
- Polostacionární přístroje pevně přišroubujte ke stolu.
- Při každé instalaci či demontáži elektrických přístrojů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. U bezdrátových přístrojů vyjměte akumulátor z přístroje. Je nutné vyloučit neúmyslné spuštění přístrojů.
- Při montáži a demontáži postavte pracovní stůl horní pracovní deskou na podlahu.
- Namontujte pracovní stůl správně a před každou práci zkontrolujte, zda jsou všechny čtyři výztuhy opěrných noh zaháknuty.
- Pracovní stůl postavte na pevnou, rovnou a vodorovnou plochu. Pokud se pracovní stůl posouvá nebo viklá, nelze obrobek ani elektrické nářadí vést rovnoměrně a bezpečně.
- Nejprve pracovní stůl správně sestavte, než na něj namontujete elektrické nářadí nebo obrobek.
- Každé elektrické nářadí bezpečně zafixujte na pracovním stole. Posouvání elektrického nářadí na pracovním stole může vést ke ztrátě kontroly.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby. Nástroje nebo klíče, které se nacházejí v otáčející se části přístroje, mohou vést ke zraněním.
- Před zahájením každého řezání odstraňte z pracovní desky zbytečné předměty.
- Při obrábění obrobky bezpečně upevněte.
- Dlouhé obrobky nesmí pracovní stůl vyvést z rovnováhy. Dlouhé obrobky musí být podloženy nebo podepřeny na volném konci, aby se zabránilo nebezpečným situacím nekontrolovaným sklopením.
- U přečnivajících obrobků hrozí nebezpečí převrácení. Zajistěte, aby se pracovní stůl nedostal z rovnováhy vlivem bočního upnutí ani při obrábění bočně upnutých obrobků.

- Nepřetěžujte pracovní stůl a nepoužívejte jej jako sedadlo, žebřík ani lešení. Přetížení nebo stání na pracovním stole může vést k posunutí těžiště a převrácení pracovního stolu.
- Před zahájením práce zkontrolujte funkčnost přístrojů a nástrojů. Nepracujte s poškozeným nebo tupým nástrojem.
- Křehké materiály neupevňujte příliš velkou upínací silou. Hrozí nebezpečí třísek!
- Pracovní prostor musí být čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- Těžké předměty pokládejte na pracovní stůl opatrně. Pracovní stůl zatěžujte vždy rovnoměrně.
- Dbejte na to, aby při upínání tenkých obrobků pomocí přítlačných upínáků nedošlo k přiskřípnutí rukou a prstů.
- Dbejte na to, aby při vyklopení a sklopení opěrných noh nedošlo k přiskřípnutí rukou a prstů.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se k vám během používání pracovního stolu přibližovaly. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.
- Při práci s pracovním stolem používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- Pracovní stůl neskladujte venku ani ve vlhkém prostředí. Hrozí nebezpečí koroze a nabobtnání pracovní desky.

3.2. Bezpečnostní pokyny při práci s polostacionárními přístroji

- Dodržujte bezpečnostní pokyny k používaným přístrojům specifické pro daný stroj.
- Pokud montážní otvory použitých přístrojů neodpovídají rastru otvorů určených podélných otvorů **(5)**, nesmí být přístroj na pracovním stole používán.

4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ◆ Vyměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- pracovní stůl
- 2× vodorovný přítlačný upínák
- 2× svislý přítlačný upínák
- 4× hák stolu
- 4× rýhovaná matice
- 2× rohová spojka
- návod k obsluze

i Upozornění

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **13.1. Servis**).

5. Popis přístroje

(zobrazení viz výklopná strana)

- 1 rukojeť (boční)
- 2 přihrádka na uschování drobných dílů
- 3 kruhový otvor (pro otvory 20 mm)
- 4 pracovní deska (vyměnitelná)
- 5 podélný otvor
- 6 držák pro přítlačný upínák
- 7 rukojeť (spodní)
- 8 zajištění opěrné nohy
- 9 hák stolu (4×)
- 10 rohová spojka (2×)

- 11 drážka pro boxy na drobné díly / svěrku
- 12 výztuha opěrné nohy (s uzávěrem)
- 13 opěrná noha
- 14 vyrovnávací kolečko
- 15 příčná vzpěra s otvory pro příslušenství
- 16 výškové nastavení opěrné nohy
- 17 hák stolu s rýhovanou maticí
(pro vodorovný přítlačný upínák)
- 18 vodorovný přítlačný upínák
- 19 svislý přítlačný upínák

6. Technické údaje

Pracovní stůl (d × š × v)	1000 × 750 × 1000 mm (smontovaný) 1000 × 750 × 105 mm (sklopený)
Hmotnost (bez příslušenství)	19,1 kg
Pracovní deska	710 × 960 mm
Lišta vodorovného přítlačného upínáku (d × š × v)	255 × 70 × 45 mm 215 × 13 × 4 mm
Lišta svislého přítlačného upínáku (d × š × v)	260 × 117 × 29 mm 240 × 20 × 5 mm
Nosnost	max. 120 kg
Výška (nastavitelná)	760–1000 mm
Ø výtvrty (kruhové otvory)	20 mm
Upínací síla vodorovného přítlačného upínáku	600 N / 60 kg / 130 lbs
Svislý přítlačný upínák Upínací síla Rozsah upínání Vyložení	500 N / 50 kg / 110 lbs 150 mm 80 mm

7. Použití

7.1. Montáž a demontáž

- ♦ Položte pracovní stůl s pracovní deskou **(4)** směrem dolů na rovný a čistý podklad.
- ♦ Povolte zajištění opěrné nohy **(8)** (viz obr. A) a vyklepte opěrné nohy **(13)**.

- ♦ Vyklepte výztuhu opěrných noh **(12)**, dokud slyšitelně nezapadnou do uzávěru (viz obr. B a C).
Při demontáži musíte nejprve stisknout aretační tlačítko na výztuze opěrné nohy, aby ji bylo možné sklopit (viz detail obr. C).
- ♦ Otočte pracovní stůl a položte jej na opěrné nohy. V případě potřeby nastavte pracovní stůl na vhodnou výšku stisknutím výškového nastavení **(16)** a vysunutím opěrných noh (viz obr. D). Pomocí vyrovnávacího kolečka **(14)** můžete při nerovnostech podlahy výšku dodatečně seřídit (viz obr. E).
- ♦ Pracovní stůl v opačném pořadí opět demontujte.

! Upozornění

- Před sklopením noh pro demontáž zasuňte vysunuté opěrné nohy.

7.2. Používání nástroje a příslušenství

- ♦ Umístěte svislý přítlačný upínák **(19)** v blízkosti obrobku do jednoho z určených kruhových otvorů **(3)** pracovní desky **(4)** (viz obr. J).
- ♦ Svislý přítlačný upínák s upínací nohou spusťte na obrobek (viz obr. J).
- ♦ Pro otevření svislého přítlačného upínáku je nutné nejprve stisknout červenou páčku, aby se uvolnilo zajištění (viz obr. K).

! POZOR!

- V případě nedodržení se svislý přítlačný upínák může poškodit.
- ♦ Svislý přítlačný upínák pevně utáhněte (viz obr. L).
- ♦ Upevněte vodorovný přítlačný upínák **(18)** a příslušný hák stolu **(17)** do kruhových otvorů pracovní desky (viz obr. M). Přišroubujte vždy z rýhovanými maticemi (viz obr. M). Pro otevření svislého přítlačného upínáku je nutné nejprve přestavit páčku dopředu, aby se uvolnilo zajištění (viz obr. N).
- ♦ Vytáhněte upínací nohu na požadovanou délku obrobku (viz obr. O).
- ♦ Vodorovný přítlačný upínák pevně utáhněte (viz obr. P).
- ♦ Pomocí jakéhokoli upínacího prvku s upnutím 20 mm můžete obrobek na pracovním stole pevně upnout.
- ♦ Háky stolu **(9)** lze používat v kruhových otvorech **(3)** pro různé účely.
- ♦ Pracovní stůl lze pomocí rohových spojek **(10)** spojit po délce nebo po šířce s dalším pracovním stolem (viz obr. G).

- ♦ Vhodnou svěrkou s T drážkou nebo vhodné boxy* na drobné díly lze upevnit do drážky **(11)** na boku pracovního stolu (viz obr. H). (*Není součástí dodávky).
- ♦ V přihrádkách na uschování drobných dílů **(2)** lze během práce ukládat drobné díly.

8. Přeprava

OPATRNĚ!

- Před přepravou demontujte všechny přístroje a obrobky upevněné na pracovním stole.

POZOR!

- Pracovní stůl vždy přepravujte ve složeném stavu.
- ♦ Před přepravou pracovní stůl složte.
- ♦ Přepravujte pracovní stůl za rukojeť na boku **(1)** nebo dole **(7)**.

9. Skladování

- ♦ Vodorovné přitlačné upínáky **(18)** uložte do držáků **(6A)** na spodní straně pracovní desky **(4)** (viz obr. F) nebo do otvorů v příčných vzpěrách **(15)** na opěrných nohách **(13)** (viz obr. I).
- ♦ Svislé přitlačné upínáky **(19)** uložte do držáků **(6B)** na spodní straně pracovní desky **(4)** (viz obr. F) nebo do otvorů v příčných vzpěrách **(15)** na opěrných nohách **(13)** (viz obr. I).
- ♦ Pracovní stůl skladujte na suchém místě a ve sklopeném stavu a na pracovní desce **(4)** naležato, aby se nemohl převrátit.

POZOR!

- Pracovní stůl nesmí být uložen na hranách, jinak hrozí nebezpečí převrácení.

10. Čištění

- ♦ Pracovní desku **(4)** pracovního stolu čistěte kartáčem.

11. Údržba

- ♦ Pracovní stůl je bezúdržbový.

12. Likvidace

Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Obal se skládá z materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Balení zlikvidujte ekologicky.

13. Záruka společnosti

Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 5 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do 5 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během 5leté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen. Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla. Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 518627_2510 jako doklad o koupi.

Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parksidediy.com v kategorii Servis.

Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

13.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář na parksidediy.com

IAN 518627_2510

13.2. Dovoze

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	42
2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	42
3. Wskazówki bezpieczeństwa	43
3.1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	43
3.2. Wskazówki bezpieczeństwa podczas pracy z urządzeniami półstacjonarnymi	44
4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie	44
5. Opis urządzenia	45
6. Dane techniczne	45
7. Korzystanie z urządzenia	45
7.1. Montaż i demontaż	45
7.2. Stosowanie narzędzi i akcesoriów	45
8. Transport	46
9. Przechowywanie	46
10. Czyszczenie	46
11. Konserwacja	46
12. Utylizacja	47
13. Gwarancja Kompernass Handels GmbH	47
13.1. Serwis	48
13.2. Importer	48

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Stół warsztatowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego jako stacja robocza do obróbki przedmiotów obrabianych (np. szlifowania, heblowania, wiercenia, piłowania itp.) lub jako podstawa do urządzeń półstacjonarnych. Za pomocą ścisków można bezpiecznie zamocować przedmioty obrabiane na blacie roboczym. Niedozwolone jest stosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia.

Przestrzegaj i stosuj się do informacji producenta oraz wskazówek bezpieczeństwa stosowanych maszyn, a także wskazówek bezpieczeństwa stołu warsztatowego. Za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, postępowania niezgodnego z przepisami lub niewłaściwego, z powodu użycia siły bądź nieuprawnionej modyfikacji odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik. Przestrzegaj ogólnie uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i dołączonych wskazówek bezpieczeństwa.

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przeczytaj instrukcję. Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Nosić rękawice ochronne!
 	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
 	Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.
  ES/PT	Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury. Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 	Produkt, opakowanie oraz dołączona dokumentacja podlegają we Francji zasadom rozszerzonej odpowiedzialności producenta (EPR) i należy je segregować zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi sortowania i utylizacji odpadów.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

3.1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy stół warsztatowy jest w nienagannym stanie. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie wolno dłużej korzystać ze stołu warsztatowego.
- Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i zgniecenia o ruchome części! Nie zbliżaj palców do powierzchni zaciśnięcia!
- Nie piłuj głębiej niż 5 mm w blacie stołu.
- Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego obszaru pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Ustaw ergonomiczną wysokość roboczą dla użytkownika.
- Obciążaj stół warsztatowy maksymalnie 120 kg.
- Przykręć urządzenia półstacjonarne bezpiecznie do stołu.
- Zawsze podczas instalacji lub demontażu urządzeń elektrycznych wyciągaj wtyczkę z gniazdka. Wyjmuj akumulator z urządzeń bezprzewodowych. Wyklucz niezamierzony rozruch urządzeń.
- Ustawiaj stół warsztatowy podczas montażu i demontażu górnym blatem roboczym na ziemi.
- Zamontuj stół warsztatowy prawidłowo i sprawdzaj przed każdą pracą, czy wszystkie cztery podpórki nogi zaczepiły się.
- Ustaw stół warsztatowy na mocnej, równej i poziomej powierzchni. Jeśli stół warsztatowy może się ześlizgnąć lub chwiać, nie da się prowadzić przedmiotu obrabianego lub elektronarzędzia równomiernie i bezpiecznie.
- Najpierw prawidłowo zmontuj stół warsztatowy, a następnie zamontuj elektronarzędzie lub przedmiot obrabiany.
- Zamocuj bezpiecznie każde elektronarzędzie na stole warsztatowym. Ześlizgnięcie elektronarzędzia na stole warsztatowym może spowodować utratę kontroli.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze. Narzędzia lub klucze znajdujące się w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Przed rozpoczęciem każdego procesu piłowania usuń niepotrzebne przedmioty z blatu roboczego.
- Zamocuj przedmioty obrabiane bezpiecznie podczas obróbki.
- Długie przedmioty obrabiane nie mogą spowodować utraty równowagi stołu roboczego. Długie przedmioty obrabiane muszą być podłożone lub podparte na wolnym końcu, aby nie dopuścić do niebezpiecznych sytuacji w wyniku niekontrolowanego przechylenia.

- Wystające przedmioty obrabiane stwarzają niebezpieczeństwo przewrócenia. Upewnij się, że stół warsztatowy nie straci równowagi z powodu mocowania z boku i obróbki przedmiotów obrabianych mocowanych z boku.
- Nie przeciążaj stołu warsztatowego i nie używaj go jako siedzenia, drabiny lub rusztowania. Przeciążanie lub stawanie na stole warsztatowym może spowodować, że środek ciężkości stołu warsztatowego przesunie się i spowoduje przewrócenie.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzaj sprawność urządzeń i narzędzi. Nigdy nie pracuj z uszkodzonym lub tępym narzędziem.
- Nie mocuj delikatnych materiałów ze zbyt dużą siłą. Grozi to pęknięciem!
- Utrzymuj obszar pracy w czystości i zapewnij dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie obszarów pracy mogą być przyczyną wypadków.
- Ciężkie przedmioty odkładaj ostrożnie na stole warsztatowym. Obciążaj stół warsztatowy zawsze równomiernie.
- Uważaj, aby podczas mocowania cienkich przedmiotów obrabianych za pomocą docisków ręce i palce nie zostały przygniecione.
- Uważaj, aby podczas rozkładania i składania nóg ręce i palce nie zostały przygniecione.
- Podczas korzystania ze stołu warsztatowego nie pozwalaj zbliżać się dzieciom ani innym osobom. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy użytkownik może stracić kontrolę nad urządzeniem.
- Podczas prac przy stole warsztatowym nos odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- Nie przechowuj stołu warsztatowego na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu. Występuje niebezpieczeństwo korozji i pęcznienia blatu roboczego.

3.2. Wskazówki bezpieczeństwa podczas pracy z urządzeniami półstacjonarnymi

- Przestrzegaj właściwych dla maszyny wskazówek bezpieczeństwa stosowanych urządzeń.
- Jeżeli otwór montażowy używanych urządzeń nie pasuje do rozstawu otworów przewidzianych otworów podłużnych **(5)**, urządzenia nie wolno używać na stole warsztatowym.

4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Stół warsztatowy
- 2 poziome dociski dociągające
- 2 pionowe dociski dociągające
- 4 haki stołowe
- 4 nakrętki radełkowane
- 2 łączniki narożne
- Instrukcja obsługi

i Wskazówka

- sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **13.1. Serwis**).

5. Opis urządzenia

(Rysunki, patrz rozkładana okładka)

- 1 Uchwyt do przenoszenia (boczny)
- 2 Pojemnik do przechowywania drobnych elementów
- 3 Okrągły otwór (do otworów wierconych 20 mm)
- 4 Błat roboczy (wymienny)
- 5 Otwór podłużny
- 6 Uchwyt do docisków dociągających
- 7 Uchwyt do przenoszenia (dół)
- 8 Blokada nogi
- 9 Hak stołu (4 x)
- 10 Łącznik narożny (2 x)
- 11 Rowek na pojemniki magazynowe / ścisk
- 12 Podpórka nogi (z zamknięciem)
- 13 Noga
- 14 Koło poziomujące
- 15 Poprzeczka z otworami na akcesoria
- 16 Regulacja wysokości nogi
- 17 Hak stołu z nakrętką radełkowaną (do poziomego docisku dociągającego)
- 18 Poziomy docisk dociągający
- 19 Pionowy docisk dociągający

6. Dane techniczne

Stół warsztatowy (dł. x szer. x wys.)	1000 x 750 x 1000 mm (zmontowany) 1000 x 750 x 105 mm (złożony)
Masa (bez wyposażenia)	19,1 kg
Błat roboczy	710 x 960 mm
Poziomy docisk dociągający szyna (dł. x szer. x wys.)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm

Pionowy docisk dociągający szyna (dł. x szer. x wys.)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Udźwig	maks. 120 kg
Wysokość (regulowana)	760-1000 mm
Ø Otwory (otwory okrągłe)	20 mm
Poziomy docisk dociągający siła mocowania	600 N/60 kg/130 lbs
Pionowy docisk dociągający Siła mocowania Rozpiętość Wysięg	500 N/50 kg/110 lbs 150 mm 80 mm

7. Korzystanie z urządzenia

7.1. Montaż i demontaż

- ◆ Połóż stół warsztatowy blatem roboczym **(4)** skierowanym do dołu na równym, czystym podłożu.
- ◆ Poluzuj blokadę nogi **(8)** (patrz rys. A) i rozłóż nogi **(13)**.
- ◆ Rozłóż podpórki nogi **(12)**, aż zaczepią się słyszalnie w zamknięciu (patrz rys. B i C). Podczas demontażu należy najpierw nacisnąć przycisk zatraskowy na podpórcie nogi, aby ją złożyć (patrz szczegół rys. C).
- ◆ Obróć stół warsztatowy i ustaw go na nogach. Ustaw w razie potrzeby stół warsztatowy przez naciśnięcie regulacji wysokości **(16)** i wyciągnięcie nóg na pasującą wysokość (patrz rys. D). Za pomocą koła poziomującego **(14)** można wyregulować wysokość w przypadku nierówności podłoża (patrz rys. E).
- ◆ Zdemontuj stół warsztatowy w odwrotnej kolejności.

i Wskazówka

- Wsuń wysunięte nogi przed przełożeniem ich na czas demontażu.

7.2. Stosowanie narzędzi i akcesoriów

- ◆ Ustaw pionowy docisk dociągający **(19)** w pobliżu obrabianego przedmiotu w jednym z przewidzianych otworów okrągłych **(3)** blatu roboczego **(4)** (patrz rys. J).
- ◆ Opuść pionowy docisk dociągający ze stopą mocującą na obrabiany przedmiot (patrz rys. J).

- ◆ Aby otworzyć pionowy docisk dociągający, należy najpierw zawsze nacisnąć czerwoną dźwignię w celu zluźnienia blokady (patrz rys. K).

❗ UWAGA!

- Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenie pionowego docisku dociągającego.

- ◆ Dociągnij pionowy docisk dociągający (patrz rys. L).
- ◆ Zamocuj poziomy docisk dociągający **(18)** i powiązany hak stołu **(17)** w otworach okrągłych blatu roboczego (patrz rys. M). Dokręcaj zawsze za pomocą nakrętek radelkowych (patrz rys. M).

Aby otworzyć poziomy docisk dociągający, należy najpierw przełożyć dźwignię do przodu w celu zwolnienia blokady (patrz rys. N).

- ◆ Wyciągnij stopę mocującą na wymaganą długość przedmiotu obrabianego (patrz rys. O).
- ◆ Dociągnij poziomy docisk dociągający (patrz rys. P).
- ◆ Za pomocą każdego elementu mocującego, który ma uchwyt 20 mm, można mocować przedmiot obrabiany na stole warsztatowym.
- ◆ Haki stołu **(9)** można stosować do różnych zastosowań w okrągłych otworach **(3)**.
- ◆ Stół warsztatowy można łączyć za pomocą łączników narożnych **(10)** na długość lub szerokość z kolejnym stołem warsztatowym (patrz rys. G).
- ◆ Odpowiedni ścisk rowka T lub odpowiednie pojemniki magazynowe* można zamocować w rowku **(11)** z boku stołu warsztatowego (patrz rys. H) (*Nie znajduje się w zakresie dostawy).
- ◆ W pojemnikach do przechowywania drobnych elementów **(2)** można odkładać drobne elementy do przechowywania w czasie pracy.

8. Transport

⚠ PRZESTROGA!

- Przed transportem zdemontuj wszystkie zamocowane na stole warsztatowym urządzenia i przedmioty obrabiane.

❗ UWAGA!

- Zawsze transportuj stół warsztatowy w stanie złożonym.
- ◆ Przed transportem złóż stół warsztatowy.
- ◆ Transportuj stół warsztatowy za uchwyty do noszenia z boku **(1)** lub na dole **(7)**.

9. Przechowywanie

- ◆ Włóż poziome dociski dociągające **(18)** do przechowywania w uchwytach **(6A)** na spodzie blatu roboczego **(4)** (patrz rys. F) lub w otwory poprzeczek **(15)** na nogach **(13)** (patrz rys. I).
- ◆ Włóż pionowe dociski dociągające **(19)** do przechowywania w uchwytach **(6B)** na spodzie blatu roboczego **(4)** (patrz rys. F) lub w otwory poprzeczek **(15)** na nogach **(13)** (patrz rys. I).
- ◆ Przechowuj stół warsztatowy w suchym miejscu oraz w stanie złożonym, ułożony na blacie roboczym **(4)**, aby nie mógł się przewrócić.

❗ UWAGA!

- Stół warsztatowy nie może być przechowywany na krawędziach, ponieważ grozi to przewróceniem.

10. Czyszczenie

- ◆ Czyść blat roboczy **(4)** stołu warsztatowego szczotką.

11. Konserwacja

- ◆ Stół warsztatowy jest bezobsługowy.

12. Utylizacja

Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta.

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.

Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

13. Gwarancja Kompernass Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 5-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zwrócimy kwotę odpowiadającą jego cenie zakupu. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego pięcioletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 518627_2510 jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parksidediy.com w kategorii Serwis..

Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

13.1. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na parksidediy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

1. Používanie v súlade s určeným účelom	50
2. Použitie výstražné upozornenia a symboly	50
3. Bezpečnostné pokyny	51
3.1. Všeobecné bezpečnostné pokyny	51
3.2. Bezpečnostné pokyny pre prácu s polostacionárnymi prístrojmi	52
4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave	52
5. Opis prístroja	53
6. Technické údaje	53
7. Používanie	53
7.1. Montáž a demontáž	53
7.2. Použitie náradia a príslušenstva	54
8. Preprava	54
9. Uskladnenie	54
10. Čistenie	54
11. Údržba	54
12. Likvidácia	55
13. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	55
13.1. Servis	56
13.2. Dovožca	56

1. Používanie v súlade s určeným účelom

Pracovný stôl je určený výhradne na domáce použitie ako pracovná stanica na obrábanie obrobkov (napr. brúsenie, hoblňovanie, vrtanie, pílenie atď.) alebo ako podstavec na polostacionárne prístroje. Pomocou zveráka je možné obrobky bezpečne upnúť na pracovnú dosku. Komerčné alebo priemyselné používanie nie je prípustné. Na používanie v rozpore s určeným účelom sa nevzťahuje žiadna záruka.

Je potrebné dodržať údaje výrobcu a bezpečnostné pokyny pre použité stroje a tiež bezpečnostné pokyny pre pracovný stôl. Za škody spôsobené použitím v rozpore s určeným účelom, nevhodnou alebo neodbornou manipuláciou, použitím sily alebo neoprávnenou úpravou ručí výhradne používateľ. Musia sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy na predchádzanie úrazom a priložené bezpečnostné pokyny.

2. Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.

	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte ho! Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.
	Noste ochranné rukavice!
 	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
 	Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.
  ES/PT	Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky. Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.
 	Tento výrobok, obal a priložená dokumentácia podliehajú vo Francúzsku rozšírenej zodpovednosti výrobcu (EPR) a musia sa zberovať oddelene v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi o triedení a likvidácii odpadu.

3. Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

3.1. Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred každým použitím skontrolujte, či je pracovný stôl v bezchybnom stave. V prípade poškodenia by ste nemali pracovný stôl používať.
- Nebezpečenstvo poranenia a zovretia pohyblivými časťami! Prsty majte v bezpečnej vzdialenosti do upínacích plôch!
- Nepíľte hlbšie ako 5 mm do dosky stola.
- Dbajte na bezpečnú vzdialenosť iných osôb od vášho pracoviska. Každý, kto vstupuje na pracovisko, musí mať vhodné ochranné vybavenie. Úlomky obrobku alebo zlomených vložených nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo bezprostrednej oblasti pracoviska.
- Nastavte ergonomickú pracovnú výšku pre používateľa.
- Pracovný stôl zaťažte hmotnosťou maximálne 120 kg.
- Polostacionárne prístroje priskrutkujte na stôl.
- Pri inštalácii alebo demontáži elektrických prístrojov vytiahnite zástrčku zo zásuvky. V prípade bezkáblových prístrojov vyberte akumulátor. Musí sa predísť neúmyselnému spusteniu prístrojov.
- Pri montáži a demontáži postavte pracovný stôl hornou pracovnou doskou na podlahu.
- Pracovný stôl správne namontujte a pred prácou skontrolujte, či sú všetky štyri výstuže nôh správne zaistené.
- Pracovný stôl položte na pevný, rovný a vodorovný povrch. Ak sa môže pracovný stôl šmyknúť alebo hýbať, obrobok alebo elektrické náradie sa nedá viesť rovnomerne a bezpečne.
- Pracovný stôl najprv správne zmontujte a až potom namontujte elektrické náradie alebo obrobok.
- Každé elektrické náradie bezpečne upevnite na pracovný stôl. Pošmyknutie elektrického náradia na pracovnom stole môže viesť k strate kontroly.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroje alebo skrutkovače, ktoré sa nachádzajú v otáčajúcej sa časti prístroja, môžu spôsobiť zranenia.
- Pred začatím pílenia odstráňte z pracovnej dosky nepotrebné predmety.
- Obrobky pri obrábaní bezpečne upevnite.
- Dlhé obrobky nesmú spôsobiť stratu rovnováhy pracovného stola. Dlhé obrobky sa musia na voľnom konci podložiť alebo podprieť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám pri nekontrolovanom prevrátení.

- Prečnievajúce obrobky predstavujú nebezpečenstvo prevrátenia. Pracovný stôl musí zostať pri upnutí obrobkov zboku a obrábaní obrobkov upnutých zboku v rovnováhe.
- Pracovný stôl nepreťažujte a nepoužívajte ho ako sedadlo, rebrík alebo lešenie. Preťaženie alebo státie na pracovnom stole môže viesť k tomu, že sa posunie jeho ťažisko a prevráti sa.
- Pred začatím práce skontrolujte funkčnosť prístrojov a náradia. Nepracujte s poškodeným alebo tupým náradím.
- Krehké materiály neupínajte vysokou silou. Hrozí nebezpečenstvo vzniku úlomkov!
- Pracovisko musí byť čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo neosvetlené pracoviská môžu prispieť k úrazom.
- Ťažké predmety kladte na pracovný stôl opatrne. Pracovný stôl vždy zaťažte rovnomerne.
- Dávajte pozor na to, aby pri upínaní tenkých obrobkov nízkymi úpinkami nedošlo k zovretiu rúk a prstov.
- Dávajte pozor, aby pri vyklopení a sklopení nôh nedošlo k zovretiu rúk a prstov.
- Počas používanie pracovného stola sa musia deti a ostatné osoby zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

- Pri práci s pracovným stolom noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa dielmi.
- Pracovný stôl neskladujte v exteriéri ani vo vlhkom prostredí. Hrozí nebezpečenstvo korózie a napučania pracovnej dosky.

3.2. Bezpečnostné pokyny pre prácu s polostacionárnymi prístrojmi

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre použité prístroje.
- Ak sa montážny otvor použitého prístroja nezhoduje so šablónou plánovaných pozdĺžnych otvorov **(5)**, nesmie sa prístroj na pracovnom stole používať.

4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na obsluhu.
- ◆ Odstráňte všetky obalové materiály, ako aj prípadné fólie a nálepky.

Dodané boli nasledujúce komponenty (obrázky pozri na roztváracej strane):

- pracovný stôl
- 2x vodorovná nízka úpinka
- 2x zvislá nízka úpinka
- 4x hák stola
- 4x ryhovaná matica
- 2x rohová spojka
- návod na obsluhu

i Upozornenie

- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri časť **13.1. Servis**).

5. Opis prístroja

(obrázky sú na roztváracej strane)

- 1 Držadlo (bočné)
- 2 Priečinok na uloženie malých dielov
- 3 Okrúhly otvor (na 20 mm otvory)
- 4 Pracovná doska (vymeniteľná)
- 5 Pozdĺžny otvor
- 6 Držiak na úpinky
- 7 Držadlo (spodné)
- 8 Blokovanie nôh
- 9 Hák stola (4x)
- 10 Rohová spojka (2x)
- 11 Drážka na odkladacie boxy/zverák
- 12 Výstuž nôh (s uzáverom)
- 13 Noha
- 14 Nivelačné koliesko
- 15 Priečna výstuž v otvormi na príslušenstvo
- 16 Nastavenie výšky nohy
- 17 Hák stola s ryhovanými maticami (na vodorovné nízke úpinky)
- 18 Vodorovná nízka úpinka
- 19 Zvislá nízka úpinka

6. Technické údaje

Pracovný stôl (D x Š x V)	1000 x 750 x 1000 mm (zmontovaný) 1000 x 750 x 105 mm (zložený)
Hmotnosť (bez príslušenstva)	19,1 kg

Pracovná doska	710 x 960 mm
Vodorovná nízka úpinka, lišta (D x Š x V)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Zvislá nízka úpinka, lišta (D x Š x V)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Nosnosť	max. 120 kg
Výška (nastaviteľná)	760 - 1000 mm
Ø otvorov (okrúhle otvory)	20 mm
Vodorovná nízka úpinka, upínacia sila	600 N/60 kg/130 lbs
Zvislá nízka úpinka, upínacia sila, upínacia šírka, prečnievanie	500 N/50 kg/110 lbs 150 mm 80 mm

7. Používanie

7.1. Montáž a demontáž

- ◆ Pracovný stôl položte na rovný, čistý podklad pracovnou doskou **(4)** nadol.
- ◆ Uvoľnite blokovanie nôh **(8)** (pozri obr. A) a vyklopte nohy **(13)**.
- ◆ Vyklopte výstuže nôh **(12)**, kým sa počuteľne nezaistia v uzávere (pozri obr. B a C).
Pri demontáži je potrebné najprv stlačiť aretovacie tlačidlo na výstuži nôh, aby sa sklopila (pozri detail na obr. C).
- ◆ Otočte pracovný stôl a postavte ho na nohy. V prípade potreby nastavte pracovný stôl stlačením nastavenia výšky **(16)** a vytiahnutím nôh do vhodnej výšky (pozri obr. D). Pomocou nivelačného kolieska **(14)** je možné v prípade nerovnej podlahy dodatočne upraviť výšku (pozri obr. E).
- ◆ Pracovný stôl demontujte v opačnom poradí.

i Upozornenie

- Pred sklopením nôh pri demontáži ich najprv zasuňte.

7.2. Použitie náradia a príslušenstva

- ♦ Vložte zvislú nízku úpinku **(19)** v blízkosti obrobku do príslušného okrúhleho otvoru **(3)** pracovnej dosky **(4)** (pozri obr. J).
- ♦ Spustíte zvislú nízku úpinku s upínacou pätkou na obrobok (pozri obr. J).
- ♦ Ak chcete zvislú nízku úpinku otvoriť, musíte najprv stlačiť červenú páčku, aby ste uvoľnili blokovanie (pozri obr. K).

! POZOR!

- Pri nedodržaní týchto pokynov môže dôjsť k poškodeniu zvislej nízkej úpinky.
- ♦ Zvislú nízku úpinku utiahnite (pozri obr. L).
- ♦ Upevníte vodorovnú nízku úpinku **(18)** a príslušný hák stola **(17)** do okrúhlych otvorov pracovnej dosky (pozri obr. M). Vždy pevne utiahnite ryhované matice (pozri obr. M).
Ak chcete vodorovnú nízku úpinku otvoriť, musíte najprv zatlačiť páčku dopredu, aby ste uvoľnili blokovanie (pozri obr. N).
- ♦ Vytiahnite upínaciu pätku podľa potrebnej dĺžky obrobku (pozri obr. O).
- ♦ Vodorovnú nízku úpinku utiahnite (pozri obr. P).
- ♦ Pomocou každého upínacieho prvku, na ktorom je 20 mm uchytenie, môžete na pracovný stôl upnúť jeden obrobok.
- ♦ Háky stola **(9)** možno použiť v okrúhlych otvoroch **(3)** na rôzne účely.
- ♦ Pracovný stôl je možné pomocou rohových spojok **(10)** po dĺžke alebo po šírke spojiť s ďalším pracovným stolom (pozri obr. G).
- ♦ Zboku na pracovný stôl je možné do drážky **(11)** upevniť vhodný zverák s T drážkou alebo odkladacie boxy* (pozri obr. H) (*nie sú súčasťou dodávky).
- ♦ Do priečnika na uloženie malých dielov **(2)** môžete počas práce uložiť malé diely.

8. Preprava

⚠ OPATRNĚ!

- Pred prepravou demontujte všetky prístroje a obrobky upevnené na pracovnom stole.

! POZOR!

- Pracovný stôl vždy prepravujte v zloženom stave.
- ♦ Pred prepravou pracovný stôl zložte.
- ♦ Pracovný stôl prepravujte za bočné **(1)** alebo spodné **(7)** držadlá.

9. Uskladnenie

- ♦ Vodorovné nízke úpinky **(18)** uložte do držiakov **(6A)** na spodnej strane pracovnej dosky **(4)** (pozri obr. F) alebo do otvorov priečnych výstuží **(15)** na nohách **(13)** (pozri obr. I).
- ♦ Zvislé nízke úpinky **(19)** uložte do držiakov **(6B)** na spodnej strane pracovnej dosky **(4)** (pozri obr. F) alebo do otvorov priečnych výstuží **(15)** na nohách **(13)** (pozri obr. I).
- ♦ Pracovný stôl skladujte na suchom mieste a v zloženom stave položený na pracovnej doske **(4)**, aby sa nemohol prevrátiť.

! POZOR!

- Pracovný stôl sa nesmie pri uskladnení položiť na hrany, lebo hrozí nebezpečenstvo prevrátenia.

10. Čistenie

- ♦ Pracovnú dosku **(4)** pracovného stola čistite kefou.

11. Údržba

- ♦ Pracovný stôl nevyžaduje údržbu.

12. Likvidácia

Výrobok zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Obal je vyrobený z materiálov, ktoré môžete odovzdať v miestnych recyklačných strediskách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

13. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 5 rokov od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie. Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, aby ste počas 5-ročnej lehoty poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložili so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vyhovené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný. Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pilové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď, ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásadoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Na všetky otázky máte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 518627_2510 ako doklad o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, najskôr telefonicky kontaktujte servisné oddelenie uvedené nižšie alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý sa nachádza na stránke parkside-diy.com v časti Servis

Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

13.1. Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0800 003 409

Kontaktný formulár na stránke parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Dovožca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

1. Uso previsto	58
2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	58
3. Indicaciones de seguridad	59
3.1. Indicaciones generales de seguridad	59
3.2. Indicaciones de seguridad para trabajar con aparatos semiestacionarios	60
4. Volumen de suministro e inspección de transporte	60
5. Descripción del aparato	61
6. Características técnicas	61
7. Utilización	61
7.1. Montaje y desmontaje	61
7.2. Uso de herramientas y accesorios	62
8. Transporte	62
9. Almacenamiento	62
10. Limpieza	62
11. Mantenimiento	62
12. Desecho	63
13. Garantía de Kompernass Handels GmbH	63
13.1. Asistencia técnica	64
13.2. Importador	64

1. Uso previsto

Este banco de trabajo está previsto exclusivamente para su uso privado como estación de trabajo para procesar piezas (p. ej., para amolar, lijar, cepillar, taladrar, serrar, etc.) o como superficie de base para aparatos semiestacionarios. Las piezas de trabajo pueden fijarse de forma segura al tablero por medio de sargentos. No se permite su uso comercial o industrial. No nos hacemos responsables de una utilización contraria al uso previsto.

Deben observarse y cumplirse las instrucciones del fabricante y las indicaciones de seguridad de las máquinas utilizadas, así como las indicaciones de seguridad del banco de trabajo. El usuario será el único responsable de los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto, de un uso incorrecto o indebido, del uso de una fuerza excesiva o de las modificaciones no autorizadas. Deben cumplirse las normas de prevención de accidentes generalmente aceptadas y las indicaciones de seguridad adjuntas.

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.

	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	¡Lea y observe las instrucciones de uso! Antes de usar el producto, familiarícese todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
	¡Utilice guantes de protección!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
  ES/PT	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón. El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.
	El producto, el embalaje y la documentación adjunta están sujetos en Francia a la responsabilidad ampliada del productor (RAP) y deben recogerse de forma selectiva, de conformidad con las normas nacionales vigentes en materia de clasificación y eliminación de residuos.

3. Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

3.1. Indicaciones generales de seguridad

- Antes de usar el banco de trabajo, compruebe que esté en perfecto estado. Si se aprecia algún daño, no debe seguir utilizándose.
- ¡Peligro de lesiones y de aplastamiento por las piezas móviles! ¡Mantenga los dedos alejados de las mordazas y fijaciones!
- No sierre a una profundidad superior a 5 mm en el tablero.
- Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad con respecto a la zona de trabajo. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe utilizar un equipo de protección adecuado. Los fragmentos desprendidos de la pieza de trabajo o las herramientas intercambiables rotas pueden salir despedidos y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo.
- Ajuste una altura de trabajo ergonómica para el usuario.
- No cargue el banco de trabajo con más de 120 kg.
- Fije los aparatos semiestacionarios de forma segura a la mesa.
- Antes de instalar o desmontar aparatos eléctricos, desconecte el enchufe de la red eléctrica. Si los aparatos son inalámbricos, retire la batería del aparato. Debe descartarse que los aparatos puedan ponerse en marcha de forma accidental.
- Coloque el banco de trabajo con el tablero superior sobre el suelo para montarlo y desmontarlo.
- Monte el banco de trabajo correctamente y, antes de realizar cualquier trabajo, compruebe que los refuerzos de las patas de soporte estén bien encastrados.
- Coloque el banco de trabajo sobre una superficie fija, nivelada y horizontal. Si el banco de trabajo se mueve o se tambalea, no podrá guiarse la pieza de trabajo ni la herramienta eléctrica de forma uniforme y segura.
- Monte primero correctamente el banco de trabajo antes de instalar una herramienta eléctrica o pieza de trabajo.
- Fije cada herramienta eléctrica de forma segura en el banco de trabajo. Si la herramienta eléctrica se resbala en el banco de trabajo, puede perderse el control.
- Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves. Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de una pieza giratoria del aparato pueden producir lesiones.
- Antes de empezar cada proceso de serrado, retire los objetos innecesarios del tablero.
- Fije las piezas de trabajo de forma segura para el procesamiento.
- Las piezas de trabajo largas no deben desequilibrar el banco de trabajo, sino que deben posarse sobre algo o sujetarse en su extremo libre para evitar situaciones peligrosas por un vuelco incontrolado.

- Existe un peligro de vuelco si las piezas de trabajo sobresalen. Asegúrese de que el banco de trabajo no se desequilibre por fijar lateralmente las piezas de trabajo o por procesar piezas de trabajo fijadas lateralmente.
 - No sobrecargue el banco de trabajo ni lo utilice como asiento, escalera o andamio. Sobrecargar o ponerse de pie sobre el banco de trabajo puede provocar que el centro de gravedad se desplace y que el banco vuelque.
 - Antes de comenzar el trabajo, compruebe que los aparatos y herramientas funcionen correctamente. No trabaje con herramientas dañadas o romas.
 - No fije los materiales frágiles con una fuerza excesiva. ¡Existe peligro de que se astillen!
 - Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
 - Coloque siempre los objetos pesados con cuidado sobre el banco de trabajo. Cargue siempre el banco de trabajo de forma uniforme.
 - Asegúrese de no pillarse las manos ni los dedos al fijar piezas de trabajo finas con las abrazaderas de banco.
 - Asegúrese de no pillarse las manos ni los dedos al plegar y desplegar las patas de soporte.
 - Mantenga alejados a los niños y a otras personas durante el uso del banco de trabajo. Si se distrae, podría perder el control del aparato.
 - Utilice ropa adecuada para trabajar con el banco de trabajo. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - No guarde el banco de trabajo a la intemperie ni en ambientes húmedos. Existe peligro de corrosión y de hinchamiento del tablero.
- 3.2. Indicaciones de seguridad para trabajar con aparatos semiestacionarios**
- Observe las indicaciones de seguridad específicas de los aparatos utilizados.
 - Si el orificio de montaje del aparato utilizado no encaja en la cuadrícula de orificios oblongos **(5)** previstos para ello, no debe utilizar-se dicho aparato en el banco de trabajo.
- 4. Volumen de suministro e inspección de transporte**
- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
 - ◆ Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Banco de trabajo
- 2 abrazaderas de banco horizontales
- 2 abrazaderas de banco verticales
- 4 fijaciones para el banco
- 4 tuercas moleteadas
- 2 conectores de esquina
- Instrucciones de uso

i **Indicación**

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **13.1. Asistencia técnica**).

5. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Asa de transporte (lateral)
- 2 Cavidad para piezas pequeñas
- 3 Orificio redondo (para taladros de 20 mm)
- 4 Tablero (intercambiable)
- 5 Orificio oblongo
- 6 Soporte para las abrazaderas de banco
- 7 Asa de transporte (inferior)
- 8 Bloqueo de las patas de soporte
- 9 Fijaciones para el banco (4 unidades)
- 10 Conectores de esquina (2 unidades)
- 11 Ranura para cajas de almacenamiento/sargentos
- 12 Refuerzo para las patas de soporte (con cierre)
- 13 Pata de soporte
- 14 Rueda de nivelado
- 15 Barras transversales con orificios para accesorios
- 16 Ajuste de la altura de las patas de soporte
- 17 Fijación para el banco con tuerca moleteada (para las abrazaderas de banco horizontales)
- 18 Abrazadera de banco horizontal
- 19 Abrazadera de banco vertical

6. Características técnicas

Banco de trabajo (Pr. x An. x Al.)	1000 × 750 × 1000 mm (montado) 1000 × 750 × 105 mm (plegado)
Peso (sin accesorios)	19,1 kg
Tablero	710 x 960 mm
Abrazadera de banco horizontal Riel (Pr. x An. x Al.)	255 × 70 × 45 mm 215 × 13 × 4 mm
Abrazadera de banco vertical Riel (Pr. x An. x Al.)	260 × 117 × 29 mm 240 × 20 × 5 mm
Capacidad de carga	Máx. 120 kg
Altura (ajustable)	760-1000 mm
Ø orificios (orificios redondos)	20 mm
Abrazadera de banco horizontal Fuerza de sujeción	600 N/60 kg/130 lbs
Abrazadera de banco vertical Fuerza de sujeción Apertura Alcance	500 N/50 kg/110 lbs 150 mm 80 mm

7. Utilización

7.1. Montaje y desmontaje

- ◆ Coloque el banco de trabajo con el tablero **(4)** orientado hacia abajo sobre una superficie nivelada y limpia.
- ◆ Suelte el bloqueo de las patas de soporte **(8)** (consulte la fig. A) y despliegue las patas de soporte **(13)**.
- ◆ Extienda los refuerzos de las patas de soporte **(12)** hasta que encastren audiblemente en el cierre (consulte las figs. B y C).
Para el desmontaje, debe presionar primero el botón de desencastre del refuerzo de las patas de soporte para plegarlas (consulte la vista en detalle de la fig. C).

- ◆ Dé la vuelta al banco de trabajo y colóquelo sobre sus patas de soporte. En caso necesario, pulse el ajuste de la altura **(16)** y tire de las patas de soporte para ajustar el banco de trabajo a la altura adecuada (consulte la fig. D). Con la rueda de nivelado **(14)**, puede ajustar la altura para compensar un desnivel del suelo (consulte la fig. E).
- ◆ Para volver a desmontar el banco de trabajo, siga estas instrucciones en orden inverso.

i **Indicación**

- Vuelva a retraer las patas de soporte extendidas antes de plegarlas para el desmontaje.

7.2. Uso de herramientas y accesorios

- ◆ Coloque la abrazadera de banco vertical **(19)** cerca de la pieza de trabajo en uno de los orificios redondos **(3)** del tablero **(4)** previstos para ello (consulte la fig. J).
- ◆ Baje la abrazadera de banco vertical de forma que la mordaza de sujeción quede sobre la pieza de trabajo (consulte la fig. J).
- ◆ Para abrir la abrazadera de banco vertical, presione siempre primero la palanca roja para liberar el bloqueo (consulte la fig. K).

! **¡ATENCIÓN!**

- En caso de incumplimiento, la abrazadera de banco vertical podría dañarse.
- ◆ Fije firmemente la abrazadera de banco vertical (consulte la fig. L).
- ◆ Coloque la abrazadera de banco horizontal **(18)** y las fijaciones para el banco **(17)** correspondientes en los orificios redondos del tablero (consulte la fig. M). Fíjelas siempre con las tuercas moleteadas (consulte la fig. M).
Para abrir la abrazadera de banco horizontal, desplace siempre primero la palanca hacia delante para liberar el bloqueo (consulte la fig. N).
- ◆ Extienda la mordaza de sujeción hasta la longitud necesaria para fijar la pieza de trabajo (consulte la fig. O).
- ◆ Fije firmemente la abrazadera de banco horizontal (consulte la fig. P).
- ◆ Puede utilizar cualquier elemento de fijación que cuente con un alojamiento de 20 mm para fijar una pieza de trabajo al banco de trabajo.
- ◆ Los ganchos de banco **(9)** se pueden utilizar en los orificios redondos **(3)** para diversas aplicaciones.

- ◆ El banco de trabajo puede unirse a otro banco para prolongarlo a lo largo o a lo ancho mediante los conectores de esquina **(10)** (consulte la fig. G).
- ◆ Puede colocarse un sargento de ranura en T o una caja de almacenamiento* adecuados en la ranura **(11)** en el lateral del banco de trabajo (consulte la fig. H) (*No se incluye en el volumen de suministro).
- ◆ En las cavidades para piezas pequeñas **(2)** pueden guardarse las piezas pequeñas durante el trabajo.

8. Transporte

⚠ ¡CUIDADO!

- Antes de proceder al transporte, desmonte todas las herramientas y piezas de trabajo fijadas en el banco de trabajo.

! **¡ATENCIÓN!**

- Transporte siempre el banco de trabajo cuando esté plegado.
- ◆ Plegue el banco de trabajo antes de transportarlo.
- ◆ Transporte el banco de trabajo por el asa lateral **(1)** o inferior **(7)**.

9. Almacenamiento

- ◆ Introduzca las abrazaderas de banco horizontales **(18)** en los soportes **(6A)** de la parte inferior del tablero **(4)** (consulte la fig. F) o en los orificios de las barras transversales **(15)** de las patas de soporte **(13)** (consulte la fig. I) para su almacenamiento.
- ◆ Introduzca las abrazaderas de banco verticales **(19)** en los soportes **(6B)** de la parte inferior del tablero **(4)** (consulte la fig. F) o en los orificios de las barras transversales **(15)** de las patas de soporte **(13)** (consulte la fig. I) para su almacenamiento.
- ◆ Guarde el banco de trabajo plegado en un lugar seco y posado sobre el tablero **(4)** para que no pueda volcar.

! **¡ATENCIÓN!**

- El banco de trabajo no debe guardarse posado de canto, ya que, de lo contrario, podría volcar.

10. Limpieza

- ◆ Limpie el tablero **(4)** del banco de trabajo con un cepillo.

11. Mantenimiento

- ◆ El banco de trabajo no requiere mantenimiento.

12. Desecho

Deseche el producto en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de gestión de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos. Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento. El embalaje consta de materiales que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

13. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección.

La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de 5 años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 518627_2510 como justificante de compra.

Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.

Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

13.1. Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde	66
2. Anvendte advarsler og symboler	66
3. Sikkerhedsanvisninger	67
3.1. Generelle sikkerhedsanvisninger	67
3.2. Sikkerhedsanvisninger ved arbejde med halvstationære maskiner	68
4. Pakkens indhold og kontrol efter transport	68
5. Beskrivelse af produktet	69
6. Tekniske data	69
7. Anvendelse	69
7.1. Montering og afmontering	69
7.2. Anvendelse af værktøj og tilbehør	70
8. Transport	70
9. Opbevaring	70
10. Rengøring	70
11. Vedligeholdelse	70
12. Bortskaffelse	71
13. Garanti for Kompernass Handels GmbH	71
13.1. Service	72
13.2. Importør	72

1. Anvendelsesområde

Arbejdsbænken er udelukkende beregnet til privat brug som arbejdsstation til bearbejdning af emner (f.eks. slibning, høvling, boring, savning osv.) eller som underlag for halvstationære maskiner. Arbejdsemnerne kan fastspændes sikkert på arbejdspladen med skruetvinger. Erhvervsmæssig og industriel brug er ikke tilladt. Vi påtager os intet ansvar, hvis produktet anvendes til andre formål end til anvendelsesområdet.

Producentens anvisninger og sikkerhedsoplysningerne for de anvendte maskiner samt sikkerhedsanvisningerne for arbejdsbænken skal overholdes og følges. Brugeren er eneansvarlig for skader som følge af forkert brug, misbrug eller forkert håndtering, anvendelse af vold eller uautoriserede ændringer. De generelt gældende forskrifter for ulykkesforebyggelse og de vedlagte sikkerhedsinstruktioner skal overholdes.

2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.

	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Læs vejledningen. Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
	Brug beskyttelseshandsker!
	Aflévér emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.
	Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.
	Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.
	Produktet, emballagen og den medfølgende dokumentation er i Frankrig omfattet af udvidet producentansvar (EPR) og skal indsamles separat i overensstemmelse med de gældende nationale regler for sortering og bortskaffelse.

3. Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

3.1. Generelle sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér altid, at arbejdsbænken er i korrekt stand før brug. Hvis du finder skader, må arbejdsbænken ikke anvendes mere.
- Fare for kvæstelser og fastklemning på bevægelige dele! Hold fingrene på afstand af stederne, hvor de kan komme i klemme!
- Sav ikke dybere ned i bordpladen end 5 mm.
- Hold andre personer på sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, som betræder arbejdsområdet, skal bære egnet sikkerhedsudstyr. Brudstykker af arbejdsemnet eller ødelagte indsatsværktøjer kan flyve omkring og være årsag til kvæstelser uden for det direkte arbejdsområde.
- Indstil den ergonomiske arbejds højde til brugeren.
- Belast maksimalt arbejdsbænken med 120 kg.
- Skru halvstationære maskiner sikkert fast på bænken.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når elektriske maskiner installeres eller afmonteres. Tag batteripakken ud af produktet, hvis det anvendes uden ledning. Utilsigtet opstart af maskiner skal være udelukket.
- Stil arbejdsbænken med den øverste arbejdsplade på gulvet ved montering og afmontering.
- Saml arbejdsbænken korrekt, og kontrollér altid før brug, at alle fire stivere til benene er sat på plads.
- Stil arbejdsbænken på et fast, plant og vandret underlag. Hvis arbejdsbænken kan glide eller vippe, kan emnet eller elværktøjet ikke bevæges ensartet og sikkert.
- Montér først arbejdsbænken korrekt, før du monterer elværktøjet eller emnet.
- Fastgør altid elværktøjet på arbejdsbænken, så det sidder sikkert. Hvis elværktøjet glider på arbejdsbænken, kan du miste kontrollen.
- Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. Værktøj eller nøgler på roterende dele af produktet kan medføre personskader.
- Fjern unødvendige genstande på arbejdsbænken, før du begynder at save.
- Fastgør arbejdsemnerne, så de sidder sikkert ved bearbejdningen.
- Lange arbejdsemner må ikke bringe arbejdsbænken ud af ligevægt. Lange arbejdsemner skal understøttes eller afstives i den frie ende, så farlige situationer kan undgås, hvis arbejdsbænken vælter ukontrolleret.

- Hvis arbejdssemnerne rager ud, er der fare for, at arbejdsbænken vælter. Sørg for, at arbejdsbænken ikke kommer ud af balance på grund af fastspænding på siden eller bearbejdning af arbejdssemner, der er fastspændt på siden.
- Overbelast ikke arbejdsbænken, og brug den ikke som siddeplads, stige eller stillads. Hvis arbejdsbænken overbelastes eller bruges som siddeplads, kan det medføre, at arbejdsbænkens tyngdepunkt flytter sig, så den vælter.
- Kontrollér maskinernes og værktøjets funktionsevne, før arbejdet begyndes. Arbejd ikke med beskadiget eller sløvt værktøj.
- Fastgør ikke skrøbelige materialer med for høj spændekraft. Der er fare for splinter!
- Arbejdspladsen skal være ren og godt oplyst. Rod eller dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- Læg tunge genstande forsigtigt på arbejdsbænken. Belast altid arbejdsbænken ensartet.
- Sørg for, at hænder og fingre ikke kommer i klemme ved fastspænding af tynde arbejdssemner med skruetvinger.
- Sørg for, at hænder og fingre ikke kommer i klemme ved op- og nedklapning af benene.
- Hold børn og andre personer på afstand, når arbejdsbænken anvendes. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.

- Bær egnet beklædning under arbejdet med arbejdsbænken. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af dele, der bevæger sig. Bevægelige dele kan gribe fat i løst tøj, smykker eller langt hår.
- Opbevar ikke arbejdsbænken udendørs eller i fugtige omgivelser. Der er fare for, at arbejdspladen rustner og deformeres.

3.2. Sikkerhedsanvisninger ved arbejde med halvstationære maskiner

- Overhold de specifikke sikkerhedsanvisninger for de anvendte maskiner.
- Hvis monteringshullet på de anvendte apparater ikke passer til hulmønstret for de planlagte langhuller **(5)**, må apparatet ikke anvendes på arbejdsbænken.

4. Pakkens indhold og kontrol efter transport

- ◆ Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på udfoldningssiden):

- Arbejdsbænk
- 2 x vandrette skruetvinger
- 2 x lodrette skruetvinger
- 4 x kroge til bænken
- 4 x fingermøtrikker
- 2 x hjørneforbindelser
- Betjeningsvejledning

i Bemærk

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **13.1. Service**).

5. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på udfoldningssiden)

- 1 Bærehåndtag (på siden)
- 2 Opbevaringsfordybning til smådele
- 3 Rundt hul (til 20 mm-boringer)
- 4 Arbejdsplade (kan udskiftes)
- 5 Langhul
- 6 Holder til skruetvinge
- 7 Bærehåndtag (forneden)
- 8 Lås til ben
- 9 Krage til bæk (4 x)
- 10 Hjørneforbindelser (2 x)
- 11 Rille til opbevaringsboks/skruetvinge
- 12 Stiver til ben (med lukning)
- 13 Ben
- 14 Nivelleringshjul
- 15 Tværstiver med åbninger til tilbehør
- 16 Højdeindstilling af ben
- 17 Krog til bæk med fingermøtrik (til vandrette skruetvinger)
- 18 Vandrette skruetvinger
- 19 Lodrette skruetvinger

6. Tekniske data

Arbejdsbæk (L x B x H)	1000 x 750 x 1000 mm (opstillet) 1000 x 750 x 88,5 mm (sammenklappet)
Vægt (uden tilbehør)	19,1 kg
Arbejdsplade	710 x 960 mm

Skinne til vandrette skruetvinger (L x B x H)	245 x 75 x 35 mm 215 x 13 x 4 mm
Skinne til lodrette skruetvinger (L x B x H)	225 x 130 x 35 mm 215 x 20 x 5 mm
Bæreevne	maks. 120 kg
Højde (kan indstilles)	760-1000 mm
Ø boringer (runde huller)	20 mm
Spændekraft for vandrette skruetvinger	600 N/60 kg/130 lbs
Lodrette skruetvinger	
Spændekraft	500 N/50 Kg/110 lbs
Spændvidde	150 mm
Udhæng	80 mm

7. Anvendelse

7.1. Montering og afmontering

- ◆ Læg arbejdsbænken på et plant, rent underlag, så arbejdspladen **(4)** vender nedad.
- ◆ Åbn låsen til benene **(8)** (se fig. A), og klap benene **(13)** op.
- ◆ Klap stiverne **(12)** til benene ud, indtil det kan høres, at de går i indgreb i låsen (se fig. B og C). Ved afmontering skal du først trykke på låseknappen på benenes stiver for at klappe dem ind (se detaljer på fig. C).
- ◆ Vend så arbejdsbænken om, og stil den på benene. Indstil arbejdsbænken ved at trykke på højdeindstillingen **(16)** og trække benene ud til den ønskede højde, hvis det er nødvendigt (se fig. D). Du kan efterjustere højden med nivelleringshjulet **(14)**, hvis underlaget er ujævn (se fig. E).
- ◆ Afmonter arbejdsbænken i omvendt rækkefølge.

i Bemærk

- Hvis benene er kørt ud, skal de først skubbes ind, før de klappes ind ved afmonteringen.

7.2. Anvendelse af værktøj og tilbehør

- ◆ Anbring den lodrette skruetvinge **(19)** i nærheden af arbejdsemnet i et af de runde huller **(3)** på arbejdspladen **(4)** (se fig. J).
- ◆ Sænk den lodrette skruetvinge med spændefoden ned på arbejdsemnet (se fig. J).
- ◆ For at åbne den lodrette skruetvinge skal du først trykke på den røde stang for at løsne låseanordningen (se fig. K).

❗ OBS!

- Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan den lodrette skruetvinge beskadiges.
- ◆ Stram den lodrette skruetvinge (se fig. L).
- ◆ Fastgør den lodrette skruetvinge **(18)** og den tilhørende krog **(17)** til bænken i arbejdsbordets runde huller (se fig. M). Skru altid fast med fingermøtrikkerne (se fig. M). For at åbne den vandrette skruetvinge skal stangen først stilles frem, for at låseanordningen kan løsnes (se fig. N).
- ◆ Træk spændefoden ud til den nødvendige længde for arbejdsemnet (se fig. O).
- ◆ Stram den vandrette skruetvinge (se fig. P).
- ◆ Du kan spænde emnet fast på arbejdsbænken med alle spændeelementer, som har en 20-mm-holder.
- ◆ Kroe til bæk **(9)** kan anvendes til forskellige formål i de runde huller **(3)**.
- ◆ Arbejdsbænken kan forbindes med endnu en arbejdsbæk ved hjælp af hjørneforbindelserne **(10)**, så den udvides i længden og i bredden (se fig. G).
- ◆ En egnet T-not-skruetvinge eller egnede opbevaringsbokse* kan anbringes i rillen **(11)** på siden af arbejdsbænken (se fig. H) (*medfølger ikke ved køb).
- ◆ I opbevaringsfordybningerne til smådele **(2)** kan smådele lægges til opbevaring under arbejdet.

8. Transport

⚠ FORSIGTIG!

- Afmonter alle maskiner og arbejdsemner, der er fastgjort på arbejdsbænken, før transport.

❗ OBS!

- Transportér altid arbejdsbænken i sammenklappet tilstand.
- ◆ Klap arbejdsbænken sammen før transport.
- ◆ Transportér arbejdsbænken ved at holde i bærehåndtagene på siden **(1)** eller forneden **(7)**.

9. Opbevaring

- ◆ Til opbevaring skal de vandrette skruetvinger **(18)** sættes i holderne (6 A) på undersiden af arbejdspladen **(4)** (se fig. F) eller i åbningerne til tværstiverne **(15)** på benene **(13)** (se fig. I).
- ◆ Sæt de vandrette skruetvinger **(19)** ind i holderne (6 B) på undersiden af arbejdspladen **(4)** til opbevaring (se fig. F) eller i åbningerne til tværstiverne **(15)** på benene **(13)** (se fig. I).
- ◆ Opbevar arbejdsbænken sammenklappet på et tørt sted og liggende på arbejdspladen **(4)**, så den ikke kan vælte.

❗ OBS!

- ◆ Arbejdsbænken må ikke opbevares stående på kanterne, da der så er fare for, at den kan vælte.

10. Rengøring

- ◆ Rengør arbejdsbænkens arbejdsplade **(4)** med en børste.

11. Vedligeholdelse

- ◆ Arbejdsbænken er vedligeholdelsesfri.

12. Bortskaffelse

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvilstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

13. Garanti for

Kompnass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forrindes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for 5 år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på 5 år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen. Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 518627_2510 klar som dokumentation for købet.

Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

13.1. Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

1. Uso conforme	74
2. Avvertenze e simboli utilizzati	74
3. Avvertenze di sicurezza	74
3.1. Avvertenze di sicurezza generali	74
3.2. Avvertenze di sicurezza per lavori con apparecchi semistazionari	76
4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	76
5. Descrizione dell'apparecchio	77
6. Dati tecnici	77
7. Utilizzo	77
7.1. Montaggio e smontaggio	77
7.2. Utilizzo di utensili e accessori	78
8. Trasporto	78
9. Conservazione	78
10. Pulizia	78
11. Manutenzione	78
12. Smaltimento	78
13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	79
13.1. Assistenza	80
13.2. Importatore	80

1. Uso conforme

Il banco di lavoro è destinato esclusivamente all'uso privato come postazione di lavoro per lavorare pezzi (ad es. levigare, piallare, perforare, segare ecc.) o come base per apparecchi semistazionari. Mediante morsetti è possibile serrare saldamente i pezzi sul piano di lavoro. Non è ammesso l'uso commerciale o industriale. Si declina ogni responsabilità per un uso non conforme.

Leggere e rispettare le indicazioni del produttore e le avvertenze di sicurezza delle macchine utilizzate e le avvertenze di sicurezza del banco di lavoro. L'utilizzatore è l'unico responsabile dei danni causati da uso non previsto, trattamento improprio o inadeguato, ricorso alla forza o modifiche non autorizzate. Attenersi alle norme antinfortunistiche generalmente riconosciute e alle avvertenze di sicurezza allegate.

2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

	Leggere e osservare il manuale di istruzioni! Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.
	Indossare guanti protettivi!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
	Il prodotto, l'imballaggio e la documentazione allegata sono soggetti in Francia alla responsabilità estesa del produttore (EPR) e devono essere raccolti separatamente in conformità con le norme nazionali vigenti in materia di raccolta differenziata e smaltimento.

3. Avvertenze di sicurezza

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

3.1. Avvertenze di sicurezza generali

- Prima di ogni utilizzo verificare che il banco di lavoro sia in perfette condizioni. Nel caso si riscontrassero danni, non utilizzare più il banco di lavoro.

- Pericolo di lesioni e schiacciamento contro parti mobili! Tenere le dita lontane dalle superfici di serraggio!
- Non segare a più di 5 mm di profondità nel piano del banco.
- In presenza di altre persone, assicurarsi che vi sia una distanza di sicurezza dalla propria area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione adeguati. I frammenti del pezzo da lavorare oppure attrezzi rotti possono volare via e provocare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro diretta.
- Impostare un'altezza di lavoro che risulti ergonomica per l'utilizzatore.
- Non caricare il banco di lavoro con più di 120 kg.
- Avvitare saldamente gli apparecchi semistazionari al banco.
- Per qualsiasi lavoro di installazione o smontaggio di apparecchi elettrici, staccare la spina dalla presa di corrente. Se si tratta di apparecchi senza cavi, rimuovere il pacco batteria dall'apparecchio. È necessario impedire l'avviamento accidentale degli apparecchi.
- Per montare e smontare il banco di lavoro, posizionarlo con il piano di lavoro superiore sul pavimento.
- Montare correttamente il banco di lavoro e, prima di intraprendere qualsiasi lavoro, verificare che tutti e quattro i rinforzi delle gambe di appoggio siano agganciati.
- Collocare il banco di lavoro su una superficie stabile, piana e orizzontale. Se il banco di lavoro può scivolare o traballare, il pezzo o l'elettro utensile non possono essere guidati in modo uniforme e sicuro.
- Prima di montare un elettro utensile o un pezzo, assemblare il banco di lavoro correttamente.
- Fissare saldamente gli elettro utensili al banco di lavoro. Se l'elettro utensile scivola sul banco di lavoro, se ne può perdere il controllo.
- Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile. Gli utensili o le chiavi lasciati in una parte rotante dell'apparecchio possono provocare lesioni.
- Prima di iniziare a segare rimuovere gli oggetti non necessari dal piano di lavoro.
- Fissare saldamente i pezzi per lavorarli.
- I pezzi lunghi non devono causare uno squilibrio del banco di lavoro. Per evitare situazioni pericolose causate da rovesciamenti incontrollati, puntellare l'estremità libera dei pezzi lunghi o appoggiarla su qualcosa.
- I pezzi sporgenti possono ribaltarsi. Assicurarsi che i serraggi laterali e la lavorazione di pezzi serrati lateralmente non causino uno squilibrio del banco di lavoro.
- Non sovraccaricare il banco di lavoro e non utilizzarlo come sedile, scala o impalcatura. Se si sovraccarica il banco di lavoro o si sale su di esso, il centro di gravità del banco di lavoro può spostarsi e il banco può rovesciarsi.

- Prima dell'inizio dei lavori verificare che apparecchi e utensili funzionino. Non lavorare con utensili danneggiati o non affilati.
- Non fissare i materiali fragili con una forza di serraggio eccessiva. Sussiste il rischio di produrre schegge!
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione dell'area di lavoro possono dare luogo a infortuni.
- Depositare gli oggetti pesanti sul banco di lavoro con delicatezza. Il banco di lavoro va caricato sempre uniformemente.
- Fare attenzione a non schiacciare mani e dita durante il serraggio di pezzi sottili con morsetti a pressione.
- Fare attenzione a non schiacciare mani e dita quando si aprono e chiudono le gambe di appoggio.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso del banco di lavoro. In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.
- Per lavorare con il banco di lavoro indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere lontani i capelli, gli abiti e i guanti dalle parti in movimento. Gli abiti ampi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- Non conservare il banco di lavoro all'aperto o in ambiente umido. Esiste il rischio di corrosione e il piano di lavoro può gonfiarsi.

3.2. Avvertenze di sicurezza per lavori con apparecchi semistazionari

- Rispettare le avvertenze di sicurezza specifiche degli apparecchi utilizzati.
- Se il foro di montaggio degli apparecchi utilizzati non dovesse coincidere con lo schema di foratura delle asole **(5)** previste, non è consentito utilizzare l'apparecchio sul banco di lavoro.

4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole):

- Banco di lavoro
- 2 morse con effetto discendente orizzontali
- 2 morse con effetto discendente verticali
- 4 ganci da banco
- 4 dadi zigrinati
- 2 connettori angolari
- Manuale di istruzioni

(i) Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **13.1. Assistenza**).

5. Descrizione dell'apparecchio
(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- 1 Maniglia da trasporto (laterale)
2 Vaschetta per minuteria
3 Foro tondo (per forature da 20 mm)
4 Piano di lavoro (sostituibile)
5 Asola
6 Supporto per morse con effetto discendente
7 Maniglia da trasporto (inferiore)
8 Sicura delle gambe d'appoggio
9 Ganci da banco (4 x)
10 Connettori angolari (2 x)
11 Scanalatura per contenitori a vista/morsetto
12 Rinforzo della gamba d'appoggio (con chiusura)
13 Gambe d'appoggio
14 Rotella di livellamento
15 Traversa con aperture per accessori
16 Dispositivo per la regolazione dell'altezza gamba d'appoggio
17 Gancio da banco con dado zigrinato (per tirante di serraggio orizzontale)
18 Tirante di serraggio orizzontale
19 Tirante di serraggio verticale

6. Dati tecnici

Table with 2 columns: Component, Dimensions/Weight. Rows include: Banco di lavoro (l x p x a), Peso (senza accessori), Piano di lavoro, Guida tirante di serraggio orizzontale (l x p x a), Guida tirante di serraggio verticale (l x p x a).

Table with 2 columns: Component, Value. Rows include: Portata, Altezza (regolabile), Ø Forature (fori tondi), Forza di serraggio tirante di serraggio orizzontale, Tirante di serraggio verticale, Forza di serraggio, Apertura, Sbraccio.

7. Utilizzo

7.1. Montaggio e smontaggio

- ◆ Posizionare il banco di lavoro su una base piana e pulita con il piano di lavoro (4) rivolto verso il basso.
◆ Allentare la sicura delle gambe d'appoggio (8) (vedere fig. A) e aprire le gambe d'appoggio (13).
◆ Aprire i rinforzi delle gambe d'appoggio (12) finché non si agganciano in modo udibile nella chiusura (vedere figg. B e C).
Per eseguire questa operazione durante lo smontaggio, per prima cosa bisogna premere il pulsante di scatto del rinforzo per richiudere la gamba d'appoggio (vedere il dettaglio della fig. C).
◆ Capovolgere il banco di lavoro e posizionarlo sulle gambe d'appoggio. Se necessario regolare il banco di lavoro premendo il dispositivo per la regolazione dell'altezza (16) ed estraendo le gambe d'appoggio fino all'altezza adeguata (vedere fig. D). Se il pavimento è irregolare, con la rotella di livellamento (14) è possibile correggere la regolazione dell'altezza (vedere fig. E).
◆ Smontare nuovamente il banco di lavoro in sequenza inversa.
i Nota
➤ Fare rientrare le gambe d'appoggio estratte prima di chiuderle.

7.2. Utilizzo di utensili e accessori

- ◆ Posizionare il tirante di serraggio verticale **(19)** vicino al pezzo, in uno dei fori tondi **(3)** previsti sul piano di lavoro **(4)** (vedere fig. J).
- ◆ Con il piede di serraggio, abbassare il tirante di serraggio verticale sul pezzo (vedere fig. J).
- ◆ Per aprire il tirante di serraggio verticale bisogna innanzitutto spingere la leva rossa per allentare la sicura (vedere fig. K).

! ATTENZIONE!

- In caso di mancato rispetto di questa istruzione, il tirante di serraggio verticale potrebbe subire danni.
- ◆ Stringere saldamente il tirante di serraggio verticale (vedere fig. L).
- ◆ Fissare il tirante di serraggio orizzontale **(18)** e i rispettivi ganci da banco **(17)** nei fori tondi del piano di lavoro (vedere fig. M). Avvitarlo sempre saldamente con i dadi zigrinati (vedere fig. M).
Per aprire il tirante di serraggio orizzontale bisogna innanzitutto spostare in avanti la leva per allentare la sicura (vedere fig. N).
- ◆ Estrarre il piede di serraggio fino alla lunghezza necessaria del pezzo (vedere fig. O).
- ◆ Stringere saldamente il tirante di serraggio orizzontale (vedere fig. P).
- ◆ È possibile serrare un pezzo sul banco di lavoro con qualsiasi elemento di serraggio dotato di attacco da 20 mm.
- ◆ I ganci da banco **(9)** possono essere inseriti nei fori circolari **(3)** per diverse applicazioni.
- ◆ Il banco di lavoro può essere collegato a un altro banco, in lunghezza o in larghezza, mediante i connettori angolari **(10)** (vedere fig. G).
- ◆ Una morsa a cava a T adatta oppure appositi contenitori a vista* possono essere fissati nella scanalatura **(11)** sul lato del banco di lavoro (vedere fig. H) (* non compresi nel materiale in dotazione).
- ◆ Nelle vaschette per minuteria **(2)** è possibile riporre piccoli componenti durante il lavoro.

8. Trasporto

⚠ CAUTELA!

- Prima del trasporto smontare tutti gli apparecchi e i pezzi fissati al banco di lavoro.

! ATTENZIONE!

- Trasportare sempre il banco da lavoro quando è ripiegato.
- ◆ Ripiegare il banco da lavoro prima di trasportarlo.
- ◆ Trasportare il banco di lavoro dalle maniglie da trasporto laterali **(1)** o inferiori **(7)**.

9. Conservazione

- ◆ Per conservare i tiranti di serraggio orizzontali **(18)**, inserirli nei supporti **(6A)** del lato inferiore del piano di lavoro **(4)** (vedere fig. F) o nelle aperture delle traverse **(15)** delle gambe d'appoggio **(13)** (vedere fig. I).
- ◆ Per conservare i tiranti di serraggio verticali **(19)**, inserirli nei supporti **(6B)** del lato inferiore del piano di lavoro **(4)** (vedere fig. F) o nelle aperture delle traverse **(15)** delle gambe d'appoggio **(13)** (vedere fig. I).
- ◆ Conservare il banco di lavoro in un luogo asciutto, in posizione ripiegata e appoggiato sul piano di lavoro **(4)**, in modo che non possa ribaltarsi.

! ATTENZIONE!

- Non conservare il banco di lavoro appoggiandolo sui bordi, altrimenti vi è il rischio che si ribalti.

10. Pulizia

- ◆ Pulire il piano di lavoro **(4)** del banco di lavoro con una spazzola.

11. Manutenzione

- ◆ Il banco di lavoro non richiede manutenzione.

12. Smaltimento

Smaltire il prodotto tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Per ricevere informazioni riguardo alle modalità corrette di smaltimento dei prodotti dismessi, rivolgersi alle autorità locali o all'amministrazione comunale.

L'imballaggio è costituito da materiali che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro 5 anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di 5 anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata ...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 518627_2510 come prova di acquisto.

Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di difetti, contattare subito l'assistenza clienti per telefono o tramite l'apposito modulo di contatto riportato nella pagina parkside-diy.com nella categoria Assistenza.

Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

13.1. Assistenza

IT Service Italia

Tel.: 800 172 663

Modulo di contatto su parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat	82
2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	82
3. Biztonsági utasítások	83
3.1. Általános biztonsági utasítások	83
3.2. Biztonsági utasítások félig helyhez kötött készülékekkel történő munkavégzés esetén	84
4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	84
5. A készülék leírása	85
6. Műszaki adatok	85
7. Használat	85
7.1. Össze- és szétszerelés	85
7.2. Szerszámok és tartozékok használata	86
8. Szállítás	86
9. Tárolás	86
10. Tisztítás	86
11. Karbantartás	86
12. Ártalmatlanítás	87
13. JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	87

1. Rendeltetészerű használat

A munkapad kizárólag magáncélú használatra készült, mely egyrészt munkaadomásként szolgálhat különböző munkadarabok megmunkálása (pl. csiszolás, gyalulás, fúrás, fűrészelés stb.) során, másrészt alvázként használható félig helyhez kötött készülékekhez. A szorítók segítségével a munkadarabok stabilan rögzíthetők a munkalapon. A kereskedelmi vagy ipari felhasználás nem engedélyezett. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetészerű használatért.

Feltétlenül kövesse és tartsa be az alkalmazott gépek gyártójának utasításait és biztonsági előírásait, valamint a munkapadra vonatkozó biztonsági utasításokat. Kizárólag a felhasználót terhelő felelősség a nem rendeltetészerű vagy nem megfelelő használatból, túlzott erő alkalmazásából vagy nem engedélyezett módosításból eredő károkért. Be kell tartani az általánosan elfogadott balesetmegelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el és kövesse a használati útmutató utasításait! A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.
	Viseljen védőkesztyűt!
 	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.
  ES/PT	A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz. A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 	A termék, a csomagolás és a mellékelt dokumentumok Franciaországban a kiterjesztett gyártói felelősség (EPR) hatálya alá tartoznak, és a hatályos nemzeti szelektív hulladékgyűjtési és ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően külön kell gyűjteni őket.

3. Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

3.1. Általános biztonsági utasítások

- Minden használat előtt ellenőrizze a munkapad kifogástalan állapotát. Károk észlelése esetén nem szabad tovább használni a munkapadot.
- Mozgó alkatrészek okozta sérülés- és zúzásveszély! Tartsa távol az ujjait a szorítófelületektől!
- Ne fűrészeljen 5 mm-nél mélyebben az asztallapba.
- Ügyeljen arra, hogy más személyek biztonságos távolságban legyenek az Ön munkaterületétől. A munkaterületre belépő személyeknek megfelelő védőeszközt kell viselniük. A munkadarab, illetve a törött betétszerszámok letört darabjai könnyen kirepülhetnek és még a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.
- Állítsa be a felhasználónak legmegfelelőbb munkamagasságot.
- Soha ne terhelje a munkapadot 120 kg-nál nagyobb súllyal.
- Rögzítse stabilan a félig helyhez kötött készüléket az asztalon.
- Az elektromos készülékek üzembe helyezése vagy szétszerelése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Vezeték nélküli szerszámok esetén vegye ki az akkumulátor-telepet a készülékből. A készülékek felügyelet nélküli működését ki kell zárni.
- A munkapadot felállításkor és szétszereléskor fektesse a felső munkalappal a talajra.
- Szerelje össze megfelelően a munkapadot és minden munkavégzés előtt ellenőrizze, hogy mind a négy támasztóláb-merevítő be van-e akasztva.
- Állítsa a munkapadot egy stabil, sima és vízszintes felületre. Ha a munkapad elmozdulhat vagy megbillenhet, a munkadarab vagy az elektromos kéziszerszám nem vezethető egyenletesen és biztonságosan.
- Szerelje össze megfelelően a munkapadot, mielőtt elektromos kéziszerszámot vagy munkadarabot rögzít rá.
- Minden elektromos kéziszerszámot rögzítsen stabilan a munkapadon. Ha elmozdul az elektromos kéziszerszám a munkapadon, elveszítheti uralmát fölötte.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat. A készülék forgó részében maradt betétszerszámok vagy kulcsok balesetet okozhatnak.
- Bármilyen fűrészelési művelet megkezdése előtt távolítson el minden felesleges tárgyat a munkalapról.
- Rögzítse stabilan a munkadarabot a megmunkálás során.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszú munkadarabok ne billentsék ki az egyensúlyából a munkapadot. A véletlen felborulás okozta veszélyes helyzetek kialakulásának megelőzése érdekében a hosszú munkadarabok szabad végét alá kell polcolni vagy alá kell támasztani.

- A munkapadon túlnyúló munkadarabok esetén fennáll a felborulás veszélye. Ügyeljen arra, hogy az oldalirányú befogás és az oldalirányban befogott munkadarabok megmunkálása miatt a munkapad ne billenjen ki az egyensúlyából.
- Soha ne terhelje túl a munkapadot, és ne használja azt ülőhelyként, létraként vagy állványként. A túlterhelés vagy a munkapadra történő felállás miatt a munkapad súlypontja eltolódhat, és a munkapad felborulhat.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülékek és szerszámok megfelelően működnek-e. Soha ne dolgozzon sérült vagy tompa szerszámmal.
- Törékeny anyagokat ne fogjon be túlzott szorítóerővel. Szilánkképződés veszélye áll fenn!
- A munkaterületnek mindig tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- A nehéz munkadarabokat óvatosan helyezze a munkapadra. Mindig egyenletesen terhelje a munkapadot.
- Ügyeljen arra, hogy a keze és az ujjai ne csipődjének be, amikor vékony munkadarabokat leszorítókkal rögzít.
- Ügyeljen arra, hogy a keze és az ujjai ne csipődjének be, amikor a támasztólábakat ki- vagy behajtja.

- A munkapad használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát a készülék felett.
- A munkapadon történő munkavégzés során viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszer. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről. A laza ruházat, ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.
- Ne tárolja a munkapadot a szabadban vagy nedves környezetben. Ellenkező esetben fennáll a korrózió vagy a felpúposodás veszélye.

3.2. Biztonsági utasítások félig helyhez kötött készülékekkel történő munkavégzés esetén

- Tartsa be a használt készülékekre vonatkozó gépspecifikus biztonsági utasításokat.
- Ha a használni kívánt készülék rögzítőfurata nem egyezik meg a meglévő hosszanti furatok **(5)** furatmintájával, a készüléket nem szabad a munkapadon használni.

4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- munkapad
- 2 db vízszintes leszorító
- 2 db függőleges leszorító
- 4 db rögzítőelem

- 4 db recézett anya
- 2 db sarokösszekötő
- használati útmutató

i Tudnivaló

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a „**13. Jótállási tájékoztató**” fejezetet).

5. A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 hordozó fogantyú (oldalt)
- 2 tárolómélyedés apró alkatrészekhez
- 3 kerek furat (20 mm-es furatokhoz)
- 4 munkalap (cserélhető)
- 5 hosszanti furat
- 6 tartó a leszorítók számára
- 7 hordozó fogantyú (alul)
- 8 támasztóláb-retesz
- 9 rögzítőelem (4 db)
- 10 sarokösszekötő (2 db)
- 11 horony tárolórekeszek/leszorítók számára
- 12 támasztóláb-merevítő (retesszel)
- 13 támasztóláb
- 14 szintbeállító kerék
- 15 keresztmerevítő nyílásokkal tartozékok számára
- 16 támasztóláb magasságállító
- 17 rögzítőelem recézett anyával (vízszintes leszorítóhoz)
- 18 vízszintes leszorító
- 19 függőleges leszorító

6. Műszaki adatok

Munkapad (hosszúság x szélesség x mélység)	1000 x 750 x 1000 mm (felállítva) 1000 x 750 x 105 mm (összecsukva)
Súly (tartozék nélkül)	19,1 kg

Munkalap	710 x 960 mm
Vízszintes leszorító sín (hosszúság x szélesség x mélység)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Függőleges leszorító sín (hosszúság x szélesség x mélység)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Terhelhetőség	max. 120 kg
Magasság (állítható)	760-1000 mm
Ø Furatok (kerek)	20 mm
Vízszintes leszorító szorítóerő	600 N/60 kg/130 lbs
függőleges leszorító szorítóerő	500 N/50 kg/110 lbs
Befogási szélesség	150 mm
Tartomány	80 mm

7. Használat

7.1. Össze- és szétszerelés

- ◆ Helyezze a munkapadot a munkalappal **(4)** lefelé egy sima, tiszta felületre.
- ◆ Engedje ki a támasztóláb-reteszt **(8)** (lásd az A ábrát) és hajtsa ki a támasztólábakat **(13)**.
- ◆ Hajtsa ki a támasztóláb-merevítőket **(12)** úgy, hogy azok hallhatóan beakadjanak (lásd a B és C ábrát).
A szétszerelés során a lábak behajtásához először meg kell nyomni a támasztóláb-merevítőn lévő reteszelőgombot (lásd a C ábrát).
- ◆ Fordítsa meg a munkapadot és állítsa fel a támasztólábakra. Szükség esetén állítsa be a munkapad megfelelő magasságát a magasságállító **(16)** megnyomásával és az állítólábak kihúzásával (lásd a D ábrát). A szintbeállító kerék **(14)** segítségével egyenetlen talaj esetén beállíthatja a magasságot (lásd az E ábrát).
- ◆ A munkapad szétszerelésékor a fentiekkel ellentétes sorrendben kell eljárni.

i Tudnivaló

- Mozgassa be a kimozgatott támasztólábakat, mielőtt azokat a szétszereléshez lehajtja.

7.2. Szerszámok és tartozékok használata

- ◆ Helyezze a függőleges leszorítót **(19)** a munkadarab közelébe, a munkalap **(4)** erre a célra kialakított egyik kerek furatába **(3)** (lásd a J ábrát).
- ◆ Engedje le a függőleges leszorítót a munkadarabra a szorítótalp segítségével (lásd a J ábrát).
- ◆ A függőleges leszorító kinyitásához először mindig meg kell nyomni a piros kart a retesz kioldásához (lásd a K ábrát).

! FIGYELEM!

- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén kár keletkezhet a függőleges leszorítóban.
- ◆ Húzza meg a függőleges leszorítót (lásd az L ábrát).
- ◆ Rögzítse a vízszintes leszorítót **(18)** és a hozzá tartozó rögzítőelemet **(17)** a munkalap kerek furataiban (lásd az M ábrát). Mindig a recézett anyákkal csavarja be azokat (lásd az M ábrát).
A vízszintes leszorító kinyitásához először a kart előre kell mozdítani a reteszelés feloldásához (lásd az N ábrát).
- ◆ Húzza ki a szorítótalpat a munkadarabnak megfelelő hosszúságra (lásd az O ábrát).
- ◆ Húzza meg a vízszintes leszorítót (lásd a P ábrát).
- ◆ Bármilyen 20 mm-es befogóval rendelkező szorítóelemmel rögzíthet egy munkadarabot a munkapadon.
- ◆ A rögzítőelemek **(9)** a kerek furatokban **(3)** különböző alkalmazásokhoz használhatók.
- ◆ A munkapad a sarokösszekötők **(10)** segítségével hosszában vagy szélességében összekapcsolható egy másik munkapaddal (lásd a G ábrát).
- ◆ Egy megfelelő T-hornyos szorító vagy megfelelő tárolódoboz* a munkapad oldalán lévő horonyba **(11)** helyezhető (lásd a H ábrát) (*nem része a csomagnak).
- ◆ A tárolómélyedésekben **(2)** kisebb alkatrészek tárolhatók a munkavégzés során.

8. Szállítás

⚠ VIGYÁZAT!

- Szállítás előtt szerelje le a munkapadra rögzített összes készüléket és munkadarabot.

! FIGYELEM!

- A munkapadot mindig összecukott állapotban szállítsa.
- ◆ Szállítás előtt csukja össze a munkapadot.
- ◆ Szállítsa a munkapadot az oldalán **(1)** vagy az alján **(7)** lévő hordozó fogantyúknál fogva.

9. Tárolás

- ◆ Tároláskor helyezze a vízszintes leszorítókat **(18)** a munkalap **(4)** alján lévő tartókba **(6A)** (lásd az F ábrát) vagy a támasztólábakon **(13)** lévő keresztmerevítők **(15)** nyílásaiba (lásd az I ábrát).
- ◆ Tároláskor helyezze a függőleges leszorítókat **(19)** a munkalap **(4)** alján lévő tartókba **(6B)** (lásd az F ábrát) vagy a támasztólábakon **(13)** lévő keresztmerevítők **(15)** nyílásaiba (lásd az I ábrát).
- ◆ Tárolja a munkapadot száraz helyen, összecukva és a munkalapra **(4)** fektetve, hogy ne tudjon felborulni.

! FIGYELEM!

- A munkapadot nem szabad az oldalára állítva tárolni, ellenkező esetben fennáll a felborulás veszélye.

10. Tisztítás

- ◆ Tisztítsa meg a munkapad munkalapját **(4)** egy kefével.

11. Karbantartás

- ◆ A munkapad nem igényel karbantartást.

12. Ártalmatlanítás

A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a helyi kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

13. JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ		HU
A termék megnevezése: Többfunkciós munkapad-készlet	Gyártási szám: 518627_2510	
A termék típusa: PMFW 15 A1		
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM / NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrínyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21647	
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.		

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telepeire vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléséhez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékekbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fóda-
rabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (mint pl. világítótestek, gumibroncsok, fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb.) rendeltetésszerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A garanciális szerviz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális felhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírása:

Índice

1. Utilização correta	90
2. Indicações de aviso e símbolos utilizados	90
3. Instruções de segurança	91
3.1. Instruções gerais de segurança	91
3.2. Instruções de segurança para trabalho com aparelhos semiestacionários	92
4. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	93
5. Descrição do aparelho	93
6. Dados técnicos	93
7. Utilização	93
7.1. Montagem e desmontagem	93
7.2. Utilização de ferramentas e acessórios	94
8. Transporte	94
9. Armazenamento	94
10. Limpeza	94
11. Manutenção	94
12. Eliminação	95
13. Garantia da Kompernass Handels GmbH	95
13.1. Assistência Técnica	96
13.2. Importador	96

1. Utilização correta

A bancada de trabalho destina-se exclusivamente a uso privado, como estação de trabalho para o processamento de peças de trabalho (por exemplo, lixagem, aplainamento, perfuração, serra-gem, etc.) ou como suporte para aparelhos semiestacionários. As peças de trabalho podem ser fixadas de forma segura ao tampo de trabalho através de grampos de aperto. A utilização para fins comerciais ou industriais não é permitida. O fabricante não se responsabiliza por utilizações não conformes com a finalidade prevista.

Devem ser respeitadas e cumpridas as instruções do fabricante e as normas de segurança das máquinas utilizadas, bem como as indicações de segurança da própria bancada de trabalho. O utilizador é o único responsável por quaisquer danos resultantes de utilização indevida, incorreta ou negligente, da aplicação de força excessiva ou de modificações não autorizadas. Devem igualmente ser observadas as normas gerais de prevenção de acidentes e as instruções de segurança fornecidas.

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.

	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler e respeitar o manual de instruções! Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.
	Usar luvas de proteção!
 	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
  ES/PT	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.
	O produto, a embalagem e a documentação anexa estão sujeitos, em França, à responsabilidade alargada do produtor (EPR) e devem ser recolhidos separadamente, de acordo com as normas nacionais em vigor em matéria de triagem e eliminação.

3. Instruções de segurança

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

3.1. Instruções gerais de segurança

- Antes de cada utilização, verifique se a bancada de trabalho se encontra em perfeito estado. Se detetar danos, não deverá continuar a utilizar a bancada de trabalho.
- Perigo de ferimentos e esmagamento em peças móveis! Mantenha os dedos afastados das zonas de aperto!
- Não serre mais de 5 mm de profundidade no tampo da mesa.
- Certifique-se de que as restantes pessoas mantêm uma distância de segurança relativamente à área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve utilizar equipamento de proteção adequado. Fragmentos da peça de trabalho ou ferramentas de aplicação partidas podem ser projetados e causar ferimentos também fora da própria área de trabalho.
- Ajuste a altura de trabalho de forma ergonómica ao utilizador.
- Não exceda a carga máxima da bancada de trabalho de 120 kg.
- Aparafuse de forma segura os aparelhos s emiestacionários à mesa.
- Antes de qualquer instalação ou desmontagem de aparelhos elétricos, desligue a ficha da tomada. No caso de aparelhos sem cabo, remova o bloco acumulador do aparelho. Deve ser evitado qualquer arranque involuntário dos aparelhos.
- Durante a montagem e desmontagem, coloque a bancada de trabalho com o tampo de trabalho superior assente no chão.
- Monte corretamente a bancada de trabalho e verifique, antes de cada utilização, se as quatro travessas das pernas estão devidamente encaixadas.
- Coloque a bancada de trabalho sobre uma superfície firme, plana e nivelada. Se a bancada de trabalho deslizar ou oscilar, a peça de trabalho ou a ferramenta elétrica não poderão ser guiadas de forma uniforme e segura.
- Monte primeiro corretamente a bancada de trabalho antes de montar qualquer ferramenta elétrica ou peça de trabalho.
- Fixe cada ferramenta elétrica de forma segura à bancada de trabalho. O deslizamento da ferramenta elétrica sobre a bancada de trabalho pode provocar perda de controlo.
- Remova as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Ferramentas ou chaves deixadas em partes rotativas do aparelho podem causar ferimentos.
- Antes de iniciar qualquer operação de corte, remova objetos desnecessários do tampo de trabalho.
- Fixe as peças de trabalho de forma segura durante o processamento.

- As peças de trabalho longas não devem comprometer a estabilidade da bancada de trabalho. Devem ser apoiadas ou escoradas na extremidade livre, de modo a evitar situações perigosas provocadas por tombamento acidental.
- Em peças de trabalho salientes existe o perigo de tombamento. Certifique-se de que a bancada de trabalho não perde o equilíbrio devido ao aperto lateral nem devido ao processamento de peças de trabalho fixadas lateralmente.
- Não sobrecarregue a bancada de trabalho e não a utilize como assento, escada ou andaime. A sobrecarga ou o facto de se apoiar sobre a bancada de trabalho pode deslocar o centro de gravidade, provocando o seu tombamento.
- Antes de iniciar o trabalho, verifique o funcionamento correto dos aparelhos e ferramentas. Não utilize ferramentas danificadas ou desgastadas.
- Não fixe materiais frágeis com uma força de aperto excessiva. Existe o perigo de estilhaçamento!
- A área de trabalho deve estar limpa e bem iluminada. Desarrumação ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Coloque objetos pesados na bancada de trabalho com cuidado. Distribua sempre a carga de forma uniforme.
- Tenha atenção para que as mãos e os dedos não fiquem esmagados ao apertar peças de trabalho finas com dispositivos de aperto.
- Tenha atenção para que as mãos e os dedos não fiquem esmagados durante a abertura e o fecho das pernas de suporte.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da bancada de trabalho. A distração pode levar à perda de controlo do aparelho.
- Utilize vestuário adequado ao trabalhar com a bancada de trabalho. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- Não armazene a bancada de trabalho no exterior nem em ambientes húmidos. Existe o perigo de corrosão e de deformação ou dilatação do tampo de trabalho.

3.2. Instruções de segurança para trabalho com aparelhos semiestacionários

- Respeite as instruções de segurança específicas dos aparelhos utilizados.
- Caso os furos de montagem do aparelho utilizado não correspondam ao padrão de furos dos orifícios oblongos **(5)** previstos, o aparelho não deve ser utilizado na bancada de trabalho.

4. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Bancada de trabalho
- 2 grampos horizontais de aperto rápido
- 2 grampos verticais de aperto rápido
- 4 suportes de bancada
- 4 porcas serrilhadas
- 2 uniões de canto
- Manual de instruções

i Nota

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo **13.1. Assistência Técnica**).

5. Descrição do aparelho (Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Pega de transporte (lateral)
- 2 Compartmento de arrumação para pequenas peças
- 3 Orifício redondo (para furos de 20 mm)
- 4 Tampo de trabalho (substituível)
- 5 Orifício oblongo
- 6 Suporte para grampos de aperto rápido
- 7 Pega de transporte (inferior)
- 8 Bloqueio das pernas de suporte
- 9 Suportes de bancada (4 x)
- 10 Uniões de canto (2 x)
- 11 Ranhura para caixas de armazenamento visíveis/grampo
- 12 Travessa das pernas de suporte (com fecho)
- 13 Perna de suporte
- 14 Roda de nivelamento

- 15 Travessa com aberturas para acessórios
- 16 Ajuste em altura da perna de suporte
- 17 Suporte de bancada com porca serrilhada (para grampos horizontais de aperto rápido)
- 18 Grampos horizontais de aperto rápido
- 19 Grampos verticais de aperto rápido

6. Dados técnicos

Bancada de trabalho (C x L x A)	1000 x 750 x 1000 mm (montada) 1000 x 750 x 105 mm (fechada)
Peso (sem acessórios)	19,1 kg
Tampo de trabalho	710 x 960 mm
Calha dos grampos horizontais de aperto rápido (C x L x A)	255 x 70 x 45 mm 215 x 13 x 4 mm
Calha dos grampos verticais de aperto rápido (C x L x A)	260 x 117 x 29 mm 240 x 20 x 5 mm
Capacidade de carga	máx. 120 kg
Altura (ajustável)	760-1000 mm
Ø dos furos (orifícios redondos)	20 mm
Força de aperto dos grampos horizontais de aperto rápido	600 N/60 kg/130 lbs
Força de aperto dos grampos verticais de aperto rápido	500 N/50 kg/110 lbs
Abertura de aperto	150 mm
Alcance	80 mm

7. Utilização

7.1. Montagem e desmontagem

- ◆ Coloque a bancada de trabalho com o tampo de trabalho **(4)** voltado para baixo sobre uma superfície plana e limpa.
- ◆ Desbloqueie o bloqueio das pernas de suporte **(8)** (ver fig. A) e desdobre as pernas de suporte **(13)**.

- ◆ Abra as travessas das pernas de suporte **(12)** até estas encaixarem de forma audível no fecho (ver fig. B e C). Durante a desmontagem, prima primeiro o botão de desbloqueio da travessa das pernas de suporte para a poder dobrar (ver detalhe da fig. C).
- ◆ Vire a bancada de trabalho e coloque-a sobre as pernas de suporte. Se necessário, ajuste a altura da bancada preminido o ajuste em altura **(16)** e estendendo as pernas de suporte até à altura pretendida (ver fig. D). Com a roda de nivelamento **(14)**, pode ajustar a altura para compensar irregularidades do piso (ver fig. E).
- ◆ Desmonte a bancada de trabalho pela ordem inversa.

i Nota

- Recolha as pernas de suporte estendidas antes de as dobrar durante a desmontagem.

7.2. Utilização de ferramentas e acessórios

- ◆ Posicione o grampo vertical de aperto rápido **(19)** próximo da peça de trabalho, num dos orifícios redondos **(3)** previstos no tampo de trabalho **(4)** (ver fig. J).
- ◆ Baixe o grampo vertical de aperto rápido com o pé de aperto sobre a peça de trabalho (ver fig. J).
- ◆ Para abrir o grampo vertical de aperto rápido, deve sempre primeiro ser premida a alavanca vermelha, de forma a libertar o bloqueio (ver fig. K).

! ATENÇÃO!

- O incumprimento desta instrução pode provocar danos no grampo vertical de aperto rápido.
- ◆ Aperte o grampo vertical de aperto rápido (ver fig. L).
- ◆ Fixe o grampo horizontal de aperto rápido **(18)** e o respetivo suporte de bancada **(17)** nos orifícios redondos do tampo de trabalho (ver fig. M). Aperte-os sempre com as porcas serrilhadas (ver fig. M).
Para abrir o grampo horizontal de aperto rápido, deve primeiro baixar a alavanca para a frente, de forma a libertar o bloqueio (ver fig. N).
- ◆ Estenda o pé de aperto até ao comprimento necessário para a peça de trabalho (ver fig. O).
- ◆ Aperte o grampo horizontal de aperto rápido (ver fig. P).
- ◆ Pode fixar uma peça de trabalho na bancada com qualquer elemento de aperto que possua um encaixe de 20 mm.
- ◆ Os ganchos de bancada **(9)** podem ser utilizados nos orifícios redondos **(3)** para diversas aplicações.

- ◆ A bancada de trabalho pode ser ligada a outra bancada, em comprimento ou largura, através das uniões de canto **(10)** (ver fig. G).
- ◆ Na ranhura lateral **(11)** da bancada de trabalho pode ser montado um grampo de ranhura em T adequado ou caixas de armazenamento visível apropriadas* (ver fig. H) (* não incluídas no conteúdo da embalagem).
- ◆ Nos compartimentos para pequenas peças **(2)** podem ser colocadas peças pequenas para armazenamento durante o trabalho.

8. Transporte

⚠ CUIDADO!

- Antes do transporte, desmonte todos os aparelhos e peças fixadas na bancada de trabalho.

! ATENÇÃO!

- Transporte sempre a bancada quando estiver dobrada.
- ◆ Dobre a bancada antes de a transportar.
- ◆ Transporte a bancada de trabalho pelas pegos de transporte, lateral **(1)** ou inferior **(7)**.

9. Armazenamento

- ◆ Para armazenamento, coloque os grampos horizontais de aperto rápido **(18)** nos suportes **(6A)** na parte inferior do tampo de trabalho **(4)** (ver fig. F) ou nas aberturas das travessas **(15)** das pernas de suporte **(13)** (ver fig. I).
- ◆ Coloque os grampos verticais de aperto rápido **(19)** para armazenamento nos suportes **(6B)** na parte inferior do tampo de trabalho **(4)** (ver fig. F) ou nas aberturas das travessas **(15)** das pernas de suporte **(13)** (ver fig. I).
- ◆ Armazene a bancada de trabalho num local seco e dobrada, apoiada sobre o tampo de trabalho **(4)**, de forma a evitar que possa tombar.

! ATENÇÃO!

- A bancada de trabalho não deve ser armazenada apoiada sobre os bordos, pois existe o perigo de tombamento.

10. Limpeza

- ◆ Limpe o tampo de trabalho **(4)** da bancada de trabalho com uma escova.

11. Manutenção

- ◆ A bancada de trabalho não requer manutenção.

12. Eliminação

Elimine o produto apenas através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou da entidade de eliminação de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o centro de receção de resíduos do seu município.

Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

A embalagem é composta por materiais e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

13. Garantia da

Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 5 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de 5 anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado.

Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de 5 anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. O âmbito da garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, como p. ex. lâminas de serra, lâminas sobresselentes, folhas de lixa, etc. nem danos em peças frágeis, como p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 518627_2510 como comprovativo da compra.

O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.

Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro telefonicamente o Departamento de Assistência Técnica indicado em seguida ou use o nosso formulário de contacto, que poderá encontrar em parksidediy.com, na categoria Assistência Técnica.

De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

13.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em parkside-diy.com

IAN 518627_2510

13.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie

Stav informací · Stan informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása · Estado das informações: 05/2026 · Ident.-No.: PMFW15A1-032026-1

IAN 518627_2510